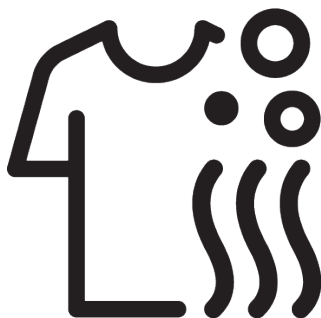


# GRUNDIG

## Пералня със сушилня

Ръководство за употреба



GW7 P510447 W

2820529965/ BG/ / 29.03.2024 г. 09:19



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЯ

# Съдържание

|          |                                                           |           |          |                                                                                       |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Инструкции за безопасност .....</b>                    | <b>5</b>  | 6.2      | Символи на дисплея .....                                                              | 30        |
| 1.1      | Предназначение .....                                      | 5         | 6.3      | Подготовка на машината .....                                                          | 31        |
| 1.2      | Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци ..... | 5         | 6.4      | Избор на програма за пране .....                                                      | 31        |
| 1.3      | Електрическа безопасност .....                            | 6         | 6.5      | Програми за изпиране .....                                                            | 31        |
| 1.4      | Безопасност при боравене .....                            | 7         | 6.6      | Избор на температура .....                                                            | 33        |
| 1.5      | Безопасност при монтаж .....                              | 7         | 6.7      | Избор на скорост на въртене .....                                                     | 34        |
| 1.6      | Оперативна безопасност .....                              | 9         | 6.8      | Програми за сушене .....                                                              | 35        |
| 1.7      | Безопасност при сушене .....                              | 11        | 6.9      | Програми за пране и сушене .....                                                      | 36        |
| 1.8      | Безопасност при поддръжка и почистване .....              | 13        | 6.10     | Таблица с програми и консумация .....                                                 | 37        |
| <b>2</b> | <b>Важни инструкции за околната среда .....</b>           | <b>14</b> | 6.11     | Избор на допълнителни функции .....                                                   | 40        |
| 2.1      | Съответствие с Директивата за ОЕЕО .....                  | 14        | 6.11.1   | Допълнителни функции .....                                                            | 41        |
| 2.2      | Информация за опаковката .....                            | 14        | 6.11.2   | Функции/програми, избрани чрез натискане на функционалните клавиши за 3 секунди ..... | 42        |
| <b>3</b> | <b>Технически спецификации .....</b>                      | <b>15</b> | 6.12     | Стъпки на сушене .....                                                                | 44        |
| <b>4</b> | <b>Монтаж .....</b>                                       | <b>16</b> | 6.13     | Краен час .....                                                                       | 44        |
| 4.1      | Подходящо място за монтаж .....                           | 16        | 6.14     | Стартиране на програмата .....                                                        | 45        |
| 4.2      | Монтаж на капази на долния панел .....                    | 16        | 6.15     | Заклучване на вратата .....                                                           | 46        |
| 4.3      | Сваляне на транспортните предпазни болтове .....          | 17        | 6.16     | Промяна на селекциите след стартиране на програмата .....                             | 46        |
| 4.4      | Свързване към водоснабдяване .....                        | 18        | 6.17     | Отмяна на програмата .....                                                            | 47        |
| 4.5      | Свързване на дренажния маркуч към канализацията .....     | 18        | 6.18     | Край на програма .....                                                                | 47        |
| 4.6      | Регулиране на стойките .....                              | 19        | 6.19     | Режим на готовност .....                                                              | 48        |
| 4.7      | Електрическа връзка .....                                 | 19        | 6.20     | Функция HomeWhiz и функция за дистанционно управление .....                           | 48        |
| 4.8      | Боравене с Продукта .....                                 | 20        | 6.20.1   | Настройка на HomeWhiz .....                                                           | 49        |
| <b>5</b> | <b>Подготовка .....</b>                                   | <b>20</b> | 6.20.2   | Настройване на пералня, свързана с чужд акаунт .....                                  | 50        |
| 5.1      | Сортиране на прането .....                                | 20        | 6.20.3   | Функция за дистанционно управление и нейното използване .....                         | 50        |
| 5.2      | Подготовка на прането .....                               | 20        | 6.20.4   | Отстраняване на неизправности .....                                                   | 51        |
| 5.3      | Съвети за пестене на енергия и вода .....                 | 21        | <b>7</b> | <b>Поддръжка и почистване .....</b>                                                   | <b>52</b> |
| 5.4      | Стартиране .....                                          | 21        | 7.1      | Почистване на чекмеджето за перилен препарат .....                                    | 52        |
| 5.5      | Зареждане на прането .....                                | 22        | 7.2      | Почистване на зареждащата врата и барабана .....                                      | 52        |
| 5.6      | Правилен товарен капацитет .....                          | 22        | 7.3      | Почистване на корпуса и контролния панел .....                                        | 53        |
| 5.7      | Използване на препарат и омекотител .....                 | 22        | 7.4      | Почистване на филтрите за всмукване на вода .....                                     | 53        |
| 5.8      | Съвети за ефективно пране .....                           | 25        | 7.5      | Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата .....                 | 53        |
| 5.9      | Съвети за ефективно сушене .....                          | 27        |          |                                                                                       |           |
| 5.10     | Показана продължителност на програмата .....              | 28        |          |                                                                                       |           |
| <b>6</b> | <b>Експлоатация на продукта .....</b>                     | <b>28</b> |          |                                                                                       |           |
| 6.1      | Контролен панел .....                                     | 29        |          |                                                                                       |           |

|   |                                       |    |
|---|---------------------------------------|----|
| 8 | Отстраняване на<br>неизправности..... | 54 |
| 9 | ОТГОВОРНОСТ /<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ..... | 60 |

## Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Grundig . Надяваме се, че ще получите най-добрите резултати от Вашия продукт, който е произведен с високо качество и модерна технология. Затова, моля, прочетете внимателно цялото това ръководство за потребителя и всички други придружаващи го документи, преди да използвате продукта.

Следвайте всички предупреждения и информация в ръководството за потребителя. По този начин вие предпазвате себе си и продукта си от възможни опасности.

Пазете ръководството за потребителя. Ако предадете продукта на някой друг, дайте и ръководството за потребителя. Гаранционните условия, използването и методите за отстраняване на неизправности на вашия продукт са в ръководството за потребителя.

### Символи и определения

В ръководството за потребителя се използват следните символи:

|                                                                                  |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.                             |
|  | Важна информация или полезни съвети за използването.                                |
|  | Прочетете ръководството за потребителя.                                             |
|  | Рециклируеми материали.                                                             |
|  | Предупреждение за гореща повърхност.                                                |
| <b>ВНИМАНИЕ!</b>                                                                 | Опасност, която може да доведе до материални щети на продукта или на околната среда |



## 1 Инструкции за безопасност

Този раздел включва инструкциите за безопасност, необходими за предотвратяване на риск от телесни наранявания или материални щети.

Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако тези инструкции не бъдат спазени.

- Операциите по монтаж и ремонт винаги се извършват от оторизиран сервиз.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Не ремонтирайте и не подменяйте никакви компоненти на продукта, освен ако не е ясно посочено в ръководството за експлоатация.
- Не променяйте продукта.



### 1.1 Предназначение

- Срокът на експлоатация на вашия продукт е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилна работа на уреда.
- Този продукт е проектиран за домашна употреба. Не е за търговски цели или не трябва да се използва извън предназначението му.

- Използвайте само за пране и сушене на текстилни продукти, които са съответно маркирани.
- Производителят не поема отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба или неправилно боравене с продукта.
- Този уред е предназначен за домакински и подобни приложения. Например;
  - Служебни кухни на магазини, офиси и други работни среди;
  - Ферми,
  - От клиенти на хотели, мотели и други съоръжения за настаняване
  - Къщи за гости, хостели и подобни среди
  - Общи части на жилищни блокове или перални



### 1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с недоразвити физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или

инструкции относно използването на уреда по безопасен за продукта начин и включените опасности.

- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч, освен ако не се наблюдават непрекъснато.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Децата или домашните любимци не трябва да си играят, да се катерят отгоре или да влизат вътре в продукта. Проверете продукта от вътре преди употреба.
- Използвайте защита за деца, за да предотвратите намесата на децата при продукта.
- Не забравяйте да затворите вратата за зареждане, когато напускате стаята, където се намира продуктът. Децата и домашните любимци могат да се заключат вътре и да се удавят.
- Децата не трябва да извършват дейности по почистване и поддръжка на потребителя без надзор на възрастен.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Опасност от нараняване и задушаване.

- Пазете всички почистващи препарати и добавки, използвани за продукта, далеч от достъпа на деца.
- Изрежете хранящия кабел и счупете и деактивирайте заключващия механизъм на вратата за зареждане, преди да изхвърлите продукта за безопасност на децата.



### **1.3 Електрическа безопасност**

- Продуктът трябва да бъде изключен по време на инсталацията, поддръжката, почистването и ремонта.
- Повредените хранящи кабели трябва да бъдат заменени от оторизиран сервиз, за да се предотврати възможна опасност.
- Продуктът не трябва да се хранва чрез външно превключващо устройство като таймер или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Не пъхайте хранящия кабел под или зад продукта. Не поставяйте тежки предмети върху хранящия кабел. Не прегъвайте, смачквайте и не

приближавайте захранващия кабел към източници на топлина.

- Не използвайте удължителен кабел, щепсел или адаптер за работа с вашия продукт.
- Щепселът трябва да бъде лесно достъпен. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация трябва да има механизъм, който отговаря на електрическото законодателство и който изключва всички клеми от електрическата мрежа (предпазител, превключвател, главен превключвател и т.н.).
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Когато изключвате уреда от контакта, не дръжте захранващия кабел, а щепсела.
- Уверете се, че щепселът не е мокър, мръсен или прашен.

#### **1.4 Безопасност при боравене**

- Изключете продукта от контакта, преди да го преместите, отстранете изхода за вода и връзките на водопровода. Източете водата, останала вътре в продукта.

- Този продукт е тежък, не се опитвайте да се справите сами. Не дръжте екструдиралите части като вратата за зареждане на прането, за да повдигнете и преместите продукта. Горната тава трябва да бъде здраво закрепена при преместване.
- Вашият продукт е тежък; трябва да се носи внимателно от двама души, ако има стълбище. Това може да причини наранявания, ако продуктът ви падне върху вас. Не удряйте и не изпускате продукта, докато го носите.
- Носете продукта в изправено положение.
- Уверете се, че маркучите, както и захранващият кабел не са сгънати, притиснати или смачкани, след като продуктът е поставен на мястото си след процедурите по монтаж или почистване.

#### **1.5 Безопасност при монтаж**

- Проверете информацията в ръководството и инструкциите за монтаж, за да подготвите продукта за монтаж и се уверете, че електрическата мрежа, мрежата за чиста вода и

изходът за вода са подходящи. Ако не, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да ги накарате да предприемат необходимите мерки. Тези операции са отговорност на клиента.

- Проверете за повреди по продукта, преди да го инсталирате. Не монтирайте продукта, ако е повреден.
- Може да се получат наранявания, ако ръцете се поставят в непокрити слотове. Затворете отворите на транспортните болтове за безопасност с пластмасови тапи.
- Не монтирайте и не оставяйте продукта на места, където той може да бъде изложен на външни условия на околната среда.
- Не монтирайте продукта на места, където температурата пада под 0°C.
- Не поставяйте продукта върху килим или подобна повърхност. Това би създавало опасност от пожар, тъй като не може да получава въздух отдолу.
- Поставете продукта на равна и твърда повърхност и балансирайте с регулируемите крака.

- Свържете продукта към заземителен щепсел, защитен с предпазител, подходящ за текущите стойности на етикета на типа. Уверете се, че заземяването се извършва от експерт електротехник. Не използвайте продукта без подходящо заземяване според местните / национални разпоредби.
- Включете продукта в контакт със стойности на напрежение и честота, подходящи за тези, посочени на етикета на типа.
- Не включвайте продукта в хлабави, счупени, замърсени, мазни контакти или контакти, които са излезли от техните гнезда или контакти с риск от контакт с вода.
- Използвайте новия комплект маркучи, предоставен с продукта. Не използвайте повторно стари маркучи. Не правете допълнения към маркучите.
- Свържете маркуча за подаване на вода директно към крана за вода. Налягането от крана трябва да бъде минимум 0,1 MPa (1 бар) и максимум 1MPa (10 бара). За една минута от крана трябва да изтече от 10

до 80 литра вода, за да може продуктът да функционира правилно. Ако налягането на водата е над 1 МРа (10 бара), трябва да се монтира редуциращ клапан.

Максимално допустимата температура е 25 ° С.

- Поставете края на маркуча за изпускане на вода към изпускателния канал за мръсна вода, мивката или ваната.
- Поставете хранващия кабел и къщите на места, без риск от спъване.
- Не монтирайте продукта зад врата, плъзгаща се врата или на друго място, което ще попречи на вратата да се отвори напълно.
- Ако трябва да се постави сушилня върху продукта, фиксирайте с подходящ свързващ апарат, получен от оторизиран сервис.
- Има опасност от контакт с електрически парчета, когато се отстранят горните тави. Не демонтирайте горната тава на продукта.
- Поставете продукта на поне 1 см от краищата на мебелите.
- Уверете се, че помещението, в което се извършва инсталацията, е достатъчно вентилирано, тъй като може

да има риск от излизане на нежелани газове от устройството, запалване на други горива в помещението или взаимодействие с открит пламък.



## **1.6 Оперативна безопасност**

- Когато използвате уредите, използвайте само почистващи препарати, омекотители и добавки, подходящи за перални машини.
- Не използвайте химически разтворители върху продукта. Тези материали съдържат риск от експлозия.
- Не работете с дефектни или повредени продукти. Изключете продукта от контакта (или изключете предпазителя, към който е свързан), затворете крана за вода и се обадете на оторизиран сервис.
- Не поставяйте източници на запалване (горяща свещ, цигари и др.) Или източници на топлина (ютии, пещи, фурни и др.) върху или близо до продукта. Не поставяйте запалими / експлозивни материали близо до продукта.
- Не се качвайте върху продукта.

- Изключете продукта от контакта и затворете крана, ако няма да го използвате дълго време.
- Почистващи препарати / материали за поддръжка могат да се пръснат от чекмеджето за перилен препарат, ако е отворено, докато машината работи. Контактът на препаратите с кожата и очите е опасен.
- Уверете се, че домашните любимци не се качват вътре в продукта. Проверете продукта от вътре преди употреба.
- Не отваряйте със сила заключената врата за пералнята. Вратата ще се отвори, след като прането приключи. Ако вратата не се отвори, използвайте решенията за грешка „Вратата за зареждане не се отваря“ в раздела за отстраняване на неизправности.
- Не измивайте елементи, замърсени с бензин, керосин, бензол, редуктори, алкохол или други запалими или експлозивни материали и промишлени химикали.
- Не използвайте директно препарат за химическо чистене и не перете, изплаквайте, центрофугирате или сушете прането, замърсено с препарат за химическо чистене.
- Не поставяйте ръцете си във въртящия се барабан. Изчакайте, докато барабанът вече не се върти.
- Не поставяйте ръката си или метален предмет под пералнята.
- Ако изперете прането при високи температури, източената вода за изпиране ще изгори кожата ви, ако е в контакт с кожата Ви, напр. когато дренажният маркуч е свързан към крана. Не докосвайте отводнителната вода.
- Вземете следните предпазни мерки, за да предотвратите образуването на биофилм и неприятни миризми:
  - Уверете се, че помещението, в което е поставена пералнята, е добре проветриво.
  - Избършете уплътнението на вратата и заредете стъклото на вратата със суха и чиста кърпа в края на програмата.
- Стъклото на вратата за зареждане ще се нагрее при пране или сушене при високи температури. Затова

не позволявайте особено на деца да докосват стъклото на вратата за зареждане по време на пране или сушене.



## **1.7 Безопасност при сушене**

- Пране, което преди това е било изпрано, почистено, замърсено или оцветено с бензин/газ, разтворители за химическо чистене или други запалими/експлозивни материали, не трябва да се суши в машината, защото отделят запалими или експлозивни пари. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Пране, замърсено с материали като растително или минерално масло, ацетон, алкохол, бензин, газьол, средства за отстраняване на петна, нафта, терпентин, парафин или средства за отстраняване на парафин, трябва да се измиват отделно в гореща вода чрез добавяне на допълнителен перилен препарат, преди да се сушат в пералната машина със сушилня. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Не сушете текстилни продукти, които съдържат предимно пяна, гума или подобни на каучук части (например шапки за душ, водоустойчиви текстилни продукти, гумени изделия и дрехи) или тези, които са пълни и повредени (например възглавници или палта). Съществува опасност от изгаряния.
- Ако използвате топка за пране, везна за перилен препарат, клетка за пране или топка във вашата машина, тези продукти може да се стопят по време на сушене. Ако ще изберете функцията за сушене, не използвайте тези продукти. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Ако използвате промишлени химикали за почистване, не използвайте функцията за сушене. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Вратата става много гореща след процеса на сушене. След като сушенето приключи, отворете напълно вратата на устройството. Не докосвайте металната врата, разположена вътре в стъклената врата. Има опасност от изгаряне поради високи температури.
- По време на програмите за сушене се извършва стъпка на охлаждане като последна стъпка, за да се гарантира,

че прането остава при температура, при която няма да се повреди. Може да бъдете изложени на гореща пара, ако отворите капака, без да завършите стъпката за охлаждане. Риск от кипене.

- Ако програмите за сушене са прекъснати (в резултат на отмяна на програмата или прекъсване на захранването), прането в машината може да е горещо. Бъдете внимателни.
- Не спирайте машината, преди програмата за сушене да е завършена. Ако трябва да спрете машината, извадете цялото пране от нея и ги поставете на подходящо място и изчакайте да се охладят.
- Вашият продукт е подходящ за употреба при температури от 0°C до +35°C.
- Температурата на околната среда между 15°C и +25°C е идеална за вашия продукт.
- Не претоварвайте машината при сушене. Спазвайте указаните максимални нива на натоварване при сушене.
- Ако прането е изпрано с препарат за отстраняване на петна, пуснете допълнителна скорост на

изплакване, преди да стартирате скоростта на сушене.

- Не сушете кожено пране и пране, съдържащо кожа (като кожени етикети на дънки) в машината. Цветът, оставен от кожените части, може да се размаже върху други текстилни изделия.
- Ако има проблем, който не можете да разрешите с помощта на информацията, дадена в раздела с инструкции за безопасност, изключете машината от копчето и от контакта и се обадете на оторизиран сервиз.
- Във вашата пералня-сушилня можете само да перете пране, само да сушите, или да извършвате и двата процеса. Машината не трябва да се използва продължително време само за сушене на мокро пране. Макар че машината се използва само за сушене, тя трябва да работи празна в кратка програма за пране на всеки 15 стартирания.
- Преди да поставите прането в машината, проверете всички и се уверете, че в джобовете или вътре в тях

- няма предмети като запалка, монета, метален предмет, щифт и др.
- Бельо, което има метални части, не трябва да се суши в машината. Металните части могат да се отделят по време на сушене и да причинят повреда на машината. Поставете ги в чанта или калъфка за възглавница.
- Не сушете в машината голямо пране като тюлени или други завеси, чаршафи/спално бельо, одеяла, килими. Прането може да се повреди.
- Не сушете неправо пране в машината.
- Не използвайте омекотител или антистатичен агент, освен ако не е препоръчан от производителя.
- Продукти като омекотител трябва да се използват в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не сушете коприна, вълна и подобни деликатни дрехи в машината. В противен случай вълнените дрехи могат да се свият и другите деликатни дрехи могат да се повредят.
- Проверете символите на етикета на дрехите преди процесите на пране и сушене.
- Машината автоматично почиства самите мъхчета, които излизат от прането по време на сушене. Машината извършва автоматичен прием на вода за почистване. Поради тази причина кранът за вода на машината трябва да е отворен и по време на програми за сушене.
- Предотвратете натрупването на мъх около продукта.

## **1.8 Безопасност при поддръжка и почистване**

- Не мийте продукта с шайби под налягане, чрез пръскане на пари, вода или изливане на вода.
- Не използвайте остри и абразивни инструменти за почистване на продукта. Не използвайте домакински почистващи препарати, сапун, перилен препарат, газ, бензин, разрежител, алкохол, лак и др., докато почиствате.
- Почистващите агенти, съдържащи разтворители, могат да изпускат отровни пари, напр. почистващ разтворител. Не използвайте почистващи продукти, съдържащи разтворители.

- Когато отворите за почистване, може да има остатъци от препарат в чекмеджето за перилни препарати.
- Не демонтирайте филтъра на изпускателната помпа, докато продуктът работи.
- Температурата в машината може да се повиши до 90 ° C. Почистете филтъра, след като водата в машината се охлади, за да се избегне риск от изгаряне.

## 2 Важни инструкции за околната среда

### 2.1 Съответствие с Директивата за ОЕЕО



Този продукт е в съответствие с Директивата на ЕС за ОЕЕО (2012/19/EC). Този продукт носи символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно

оборудване (ОЕЕО).

Този продукт е произведен с висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Моля, консултирайте се с местните власти, за да научите за тези центрове за събиране.

среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги на местата за събиране на опаковъчните материали, определени от местните власти.

### Съответствие с RoHS директивата:

Продуктът, който сте закупили, отговаря на RoHS директивата на ЕС (2011/65/EC). Той не съдържа вредни и забранени материали, посочени в директивата.

### 2.2 Информация за опаковката

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната

### 3 Технически спецификации

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| Име на доставчика или търговска марка            | Grundig                     |
| Име на модела                                    | GW7 P510447 W<br>7178545600 |
| Капацитет на пране (памук) (кг)                  | 10                          |
| Капацитет на сушене (памук) (кг)                 | 6                           |
| Максимална скорост на центрофугиране (цикъл/мин) | 1400                        |
| Вграден                                          | No                          |
| Височина (см)                                    | 84,5                        |
| Ширина (см)                                      | 60                          |
| Дълбочина (см)                                   | 60                          |
| Единичен вход за вода / Двоен вход за вода       | +/-                         |
| Електрически вход (V/Hz)                         | 230 V / 50Hz                |
| Общ ток (A)                                      | 10                          |
| Обща мощност (W)                                 | 2200                        |
| Код на основния модел                            | 1421                        |


**ENERG**


**SUPPLIER'S NAME** MODEL IDENTIFIER → (\*)




Информацията за модела, съхранена в продуктовата база данни, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (\*), който се намира на енергийния етикет.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

 Стойностите на потребление се прилагат, когато безжичната мрежова връзка е изключена.

Таблица със символи

|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Предпране                                                                          | Бързо                                                                               | Бързо изпиране +                                                                    | Допълнително изплакване                                                             | Допълнителна вода                                                                   | Предпазване от намачкване                                                           | Почистване на коски от домашни любимци                                              | Пара                                                                                | Нощен режим                                                                         | Накисване                                                                           | Задържане на изплакването                                                           | Накисване                                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| AutoDose                                                                           | Избор на течен перилен препарат                                                     | Избор на омекотител                                                                 | Изплакване                                                                          | Центрофугиране+ Изсвждане                                                           | Източване                                                                           | Температура                                                                         | Центрофугиране                                                                      | Не Центрофугиране                                                                   | Течаща вода (Студена)                                                               | Без вода                                                                            | Забавяне на старта                                                                   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Врата Заклучвам                                                                    | Дете Заклучвам                                                                      | Вкл/Изкл                                                                            | Старт / Пауза                                                                       | Ниво на замърсяване                                                                 | Добавяне на дрехи                                                                   | Изтеглена програма                                                                  | Пране                                                                               | Ok (Край)                                                                           | Отказ                                                                               | Предпазване от намачкване+                                                          | Сушене                                                                               |
|  |  |  |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
| Допълнително сушене                                                                | Сушене за прибиране                                                                 | Подсушаване за гладене                                                              | Сушене със зададено време                                                           | Освежаване с въздух                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |

## 4 Монтаж



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!



Вашата перална машина автоматично разпознава количеството пране, поставено вътре, когато избира програма. При инсталиране на продукта, преди първата употреба, трябва да се извърши калибриране, за да се гарантира, че количеството пране се открива по най-точния начин.

За да направите това, изберете програмата Почистване на барабана\* и отменете функцията за центрофугиране. Стартирайте програмата без пране. Изчакайте програмата да приключи, което ще отнеме около 15 минути.

\*Името на програмата може да варира в зависимост от модела. За избор на подходяща програма прегледайте раздела с описания на програмите.

- Моля, свържете се с най -близкия оторизиран сервиз за монтирането на уреда.
- Уверете се, че инсталацията и електрическите връзки на продукта се извършват от оторизиран сервизен агент. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от операции, извършени от неоторизирани лица.
- Подготовката на местоположението и инсталациите за електричество, чешмяна вода и отпадъчни води на мястото на инсталацията е отговорност на клиента.
- Уверете се, че маркучите за подаване и изпускане на вода, както и храняваният кабел не са сгънати, притиснати или смачкани, докато натискате продукта на мястото му след инсталацията или почистването.

- Преди да инсталирате, визуално проверете дали продуктът има някакви дефекти. Не монтирайте продукта, ако е повреден. Повредените продукти създават рискове за вашата безопасност.

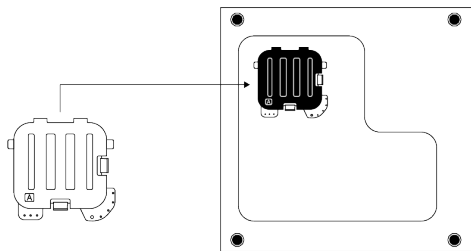
### 4.1 Подходящо място за монтаж

- Поставете продукта на твърд и равен под. Не го поставяйте върху килим с високо натрупване или други подобни повърхности. Поставянето на неподходящ под ще доведе до проблеми като шум и вибрации.
- Не поставяйте продукта върху хранявания кабел.
- Не монтирайте продукта на места, където температурата може да падне под 0 °C. Замразяването може да повреди вашия продукт.
- Оставете минимум 1 см разстояние между продукта и мебелите.
- Ако ще инсталирате продукта на повърхност със стъпала, никога не го поставяйте близо до ръба.
- Не поставяйте продукта на която и да е платформа.
- Не трябва да има заключени, плъзгащи се или шарнирни врати, които могат да попречат на вратата на продукта да се отвори напълно на мястото на монтаж на този продукт.
- Не поставяйте източници на топлина като готварска печка, ютия, фурна, нагревател и др. върху уреда и не ги използвайте върху продукта.

### 4.2 Монтаж на капаци на долния панел

- За да повишите комфорта на звука на продукта, прикрепете капак А, след като отстраните пяната от опаковката.

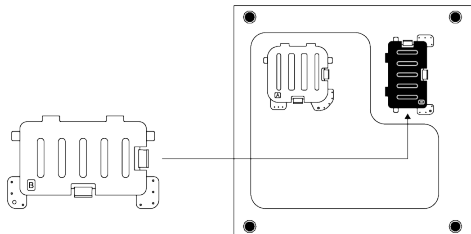
## Капак А



Наклонете машината леко назад. Опрете езичетата на капак А върху долния панел. Завършете сглобяването, като завъртите капака.

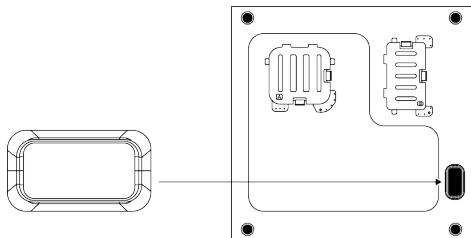
- Капак Б и капачката не са задължителни. Ако е наличен, прикрепете капак Б и капачката.

## Капак Б



Опрете езичетата на капак Б върху долния панел. Завършете сглобяването, като завъртите капака.

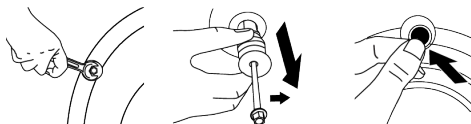
## Капачка



Поставете капачката, като я натиснете с пръст.

## 4.3 Сваляне на транспортните предпазни болтове

1. Разхлабете всички болтове за безопасност при транспортиране с подходящ ключ, докато се завъртят свободно.
2. Огънете вътрешната част, като я натиснете в областите на захващане и я издърпайте.
3. Прикрепете пластмасовите капаци, предоставени в чантата за ръководство за потребителя, в отворите на задния панел.



### ВНИМАНИЕ!

Отстранете транспортните болтове за безопасност, преди да използвате продукта! В противен случай продуктът ще се повреди.



### ВНИМАНИЕ!

Съхранявайте транспортните болтове за безопасност на безопасно място, за да ги използвате повторно, когато продуктът трябва да бъде преместен отново в бъдеще. Монтирайте предпазните болтове за транспортиране в обратен ред от процедурата по разглобяване. Никога не премествайте продукта, без болтовете за транспортиране да са правилно фиксирани!

## 4.4 Свързване към водоснабдяване



### ВНИМАНИЕ!

Налигането на водата, необходимо за работата на продукта, е между 1-10 бара (0,1-1 МРа). За да се осигури безпроблемна работа на машината, 10 - 80 литра вода трябва да се подават за минута от напълно отворен кран. Ако налягането на водата е по-високо, монтирайте редуктор на налягането.



### ВНИМАНИЕ!

Моделите с един вход за вода не трябва да бъдат свързвани към крана за гореща вода. В такъв случай прането ще се повреди или продуктът ще премине в режим на защита и няма да работи.

Не използвайте стари или използвани маркучи за подаване на вода при нов продукт. Това може да причини изтичане на вода от машината и да изцапа прането ви.

1. Свържете специалния маркуч, доставен с продукта, към входа за вода на продукта.

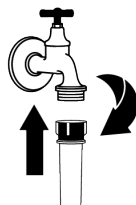
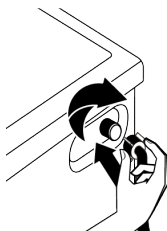


### ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че свързването на студена вода е извършено правилно по време на монтажа на продукта. В противен случай, прането ви може да излезе толкова горещо в края на цикъла на пране и по този начин може да бъде износено.

2. Затегнете всички гайки на маркуча ръчно. Никога не използвайте инструмент, когато затягате гайките.

3. След отваряне на маркуча отворете крановете напълно, за да проверите за течове на вода в точките на свързване. Ако възникне някакъв теч, затворете крана и извадете гайката. Проверете уплътнението и затегнете отново гайката внимателно. За да предотвратите изтичането на вода и произтичащите щети, дръжте крановете затворени, когато не използвате продукта.

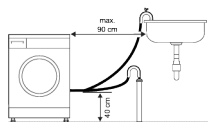
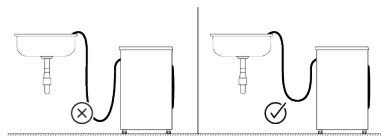


## 4.5 Свързване на дренажния маркуч към канализацията

1. Прикрепете края на маркуча за източване директно към канализацията за отпадъчни води, мивката или ваната.



Къщата ви ще бъде наводнена, ако маркучът за оттичане се измести по време на източването на водата. Съществува и риск от изгаряне поради високите температури на пране! За да предотвратите подобни ситуации и да се уверите, че продуктът извършва процеси на приемане и източване на вода без проблем, фиксирайте добре маркуча за източване.



2. Свържете маркуча на минимална височина от 40 см и максимална височина от 90 см.
3. Ако маркучът се постави на пода (или на максимална височина 40 см от пода) и след това се увеличи височината му, изтичането на вода става трудно и прането може да излезе много мокро от машината. По този начин следвайте височините, предвидени на фигурата.
4. За да предотвратите отново връщането на отпадъчните води в продукта и за осигуряване на лесно оттичане, не потапяйте края на маркуча в отпадъчната вода или не го поставяйте в канализацията за повече от 15 cm. Ако е твърде дълго, отрежете го по-късо.
5. Краят на маркуча не трябва да се огъва, не трябва да се настъпва и маркучът не трябва да се прищипва между канализацията и продукта. В противен случай може да възникнат проблеми с изпускането на вода.
6. Ако дължината на маркуча е твърде малка, използвайте го, като добавите оригинален удължителен маркуч. Дължината на маркуча не трябва да е по-голяма от 3,2 m. За да предотвратите изтичане на вода, винаги фиксирайте връзката между удължителния маркуч и дренажния маркуч на продукта с подходяща скоба, така че да не се откъсва и да причинява течове.

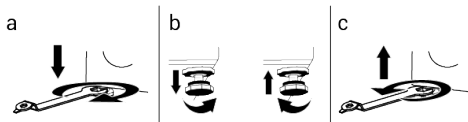
## 4.6 Регулиране на стойките



### ВНИМАНИЕ!

За да се гарантира, че продуктът работи по-безшумно и без вибрации, той трябва да стои изправен и балансиран на краката си. Уверете се, че продуктът е балансиран чрез регулиране на краката. В противен случай продуктът може да се измести от мястото си и да причини проблеми със смачкване, шум и вибрации.

1. Разхлабете гайките на крачетата по посока на стрелката с инструмента в чантата с ръководството за потребителя.
2. Регулирайте краката, докато продуктът застане на ниво и бъде балансиран. Можете да движите краката нагоре, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка, и надолу, като ги завъртите по посока на часовниковата стрелка.
3. Затегнете отново всички контрагайки с инструмента по посока на стрелката. Можете да преместите гайките надолу, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка, и нагоре, като ги завъртите по посока на часовниковата стрелка.



## 4.7 Електрическа връзка

Свържете продукта към заземен контакт, защитен с предпазител 16 А. Нашата компания не носи отговорност за щетите, които ще бъдат причинени поради използването на продукта без заземяване съгласно местните разпоредби.

- Връзката трябва да отговаря на националните разпоредби.

- Електрическата кабелна инфраструктура на продукта трябва да е подходяща и да отговаря на изискванията на продукта. Препоръчително е да използвате заземяващ прекъсвач (GFCI).
- Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след инсталирането.
- Ако текущото захранване на предпазителя или прекъсвача в къщата е по -малко от 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да инсталира захранване с 16 ампера.
- Напрежението, посочено в раздела "Технически спецификации", трябва да бъде равно на мрежовото напрежение.
- Не правете връзки чрез удължителни кабели или разклонители. Възможно е прегряване и изгаряне поради свързващия кабел.



Повредените захранващи кабели трябва да бъдат заменени от оторизиран сервиз, за да се предотврати възможна опасност.

## 4.8 Боравене с Продукта

1. Изключете продукта, преди да работите с него.

## 5 Подготовка



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 5.1 Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида плат, цвета и степента на замърсяване и допустимата температура на водата.
- Винаги спазвайте инструкциите, определени на етикетите за грижа за дрехите.

### 5.2 Подготовка на прането

- Предмети за пране с метални приставки, като например окабеляване, катарами на колан или

2. Изключете изхода на водата и водопроводните връзки. 3 Източете цялата вода, която остава в продукта. Вижте Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата
3. Монтирайте предпазните болтове за транспортиране в обратен ред от процедурата по разглобяване. Вижте Премахване на транспортните болтове



Никога не носете продукта без правилно закрепени транспортните болтове! Вашият продукт е толкова тежък, че не трябва да се носи от един човек. Вашият продукт трябва да се носи от двама души и трябва да се внимава по стълбите, тъй като това е тежък продукт. Ако продуктът падне върху вас, това може да причини нараняване. Опаковъчните материали са опасни за деца. Съхранявайте опаковъчните материали на безопасно място, недостъпно за деца.

метални копчета, ще повредят продукта. Извадете металните парчета или изперете такива дрехи, като ги поставите в чанта за пране или калъфка за възглавници.

- Извадете всички вещества в джобовете, като монети, химикалки и кламери, и обърнете джобовете навътре и изчеткайте. Такива предмети могат да повредят продукта или да причинят проблем с шума.
- Поставете дрехи с малък размер като чорапи за бебета и чорапогашници в чанта за пране или калъфка за възглавници.

- Поставете завеси, без да ги мачкате. Премахнете елементите за закрепване на завесата. Елементите за закрепване на завеса могат да причинят дърпане и скъсване на завесата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабените копчета и поправете разкъсванията.
- Изперете продуктите с етикет „Пране в машина“ или „Ръчно пране“ само с подходяща програма. Изсушете тези видове дрехи, като ги окачите или поставите на плоскост. Не ги сушете в машината.
- Не перете заедно цветно и бяло пране. Новите памучни тъмни цветове отделят много багрило. Перете ги отделно.
- Използвайте само бои / средства за промяна на цвета и средства за отстраняване на котлен камък, подходящи за използване в машини. Винаги спазвайте инструкциите на опаковката
- Упоритите петна трябва да се третират правилно преди изпиране. Ако не сте сигурни, проверете в химическо чистене.
- Перете панталони и деликатно пране, обърнато отвътре.
- Прането, което е силно подложено на материали като брашно, варов прах, мляко на прах и др., трябва да се отърси, преди да се постави в продукта. Такъв вид прах по прането може да се натрупа на вътрешните части на продукта навреме и да причини щети.
- Преди да изперете прането от ангорска вълна, поставете го във фризерната част на хладилника за няколко часа. Това ще намали скубането

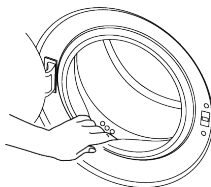
### 5.3 Съвети за пестене на енергия и вода

Следващата информация ще ви помогне да използвате продукта по екологичен и енергийно / водно-ефективен начин.

- Работете с продукта с максимално допустимия капацитет на натоварване за програмата, която сте избрали, но не претоварвайте. Вижте „Таблица с програми и консумация“
- Спазвайте указанията за температурата на опаковката на перилния препарат.
- Изперете леко замърсеното пране при ниски температури.
- Използвайте по-бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предварително пране и високи температури за пране, което не е силно замърсено или на петна.
- Ако планирате да изсушите прането си в сушилня, изберете най-високата скорост на центрофугиране, препоръчана по време на процеса на пране.
- използвайте повече перилен препарат от препоръчаното върху опаковката на перилния препарат.

### 5.4 Стартиране

Преди да започнете да използвате продукта, уверете се, че препаратите, описани в раздел „Инструкции за опазване на околната среда“ и „Инсталиране“. За да подготвите продукта за пране, извършете първата операция в програмата за почистване на барабана. Ако тази програма не е налична във вашия продукт, приложете метода, описан в раздел "Почистване на вратата за зареждане и барабана".





Използвайте продукт против варовик, подходящ за пералните машини  
В продукта е останала малко вода поради процесите на контрол на качеството в производството. Не е вредно за продукта.

## 5.5 Зареждане на прането

1. Отворете люка за зареждане.
2. Поставете прането в продукта свободно.
3. Натиснете вратата за зареждане, докато чуete звук от затваряне. Уверете се, че във вратата не попадат предмети. Вратата за зареждане е заключена, докато програмата работи. Заклучването на вратата ще се отвори няколко минути след приключване на програмата за пране. След това можете да отворите вратата за зареждане. Ако вратата не се отвори, приложете решенията, предвидени за „Вратата за зареждане не може да се отвори.“ грешка в раздела за отстраняване на неизправности.

## 5.6 Правилен товарен капацитет

Максималната товароносимост зависи от вида пране, степента на замърсяване и желаната програма за пране.

Продуктът автоматично регулира количеството вода според теглото на прането, поставено вътре в него.



Следвайте инструкциите в „Таблица за програми и консумация“. Когато уредът е претоварен, ефективността на изпиране на продукта ще намалее. Освен това могат да възникнат проблеми с шума и вибрациите.  
За успешно сушене не поставяйте повече пране в машината от указаното.

Халат за баня: 1200 g  
Спално бельо: 700 g  
Чаршаф: 500 g  
Калъфка за възглавница: 200 g  
Покривка за маса: 250 g  
Домашно облекло/пижама: 200 g  
Бельо: 100 g  
Ризи: 200 g  
Блуза: 100 g  
Хавлиена кърпа: 200 g



Вратата за зареждане е заключена, докато програмата работи. Заклучването на вратата ще се отвори, след като програмата приключи. Ако вътрешната част на машината е много гореща в края на програмата, вратата за зареждане няма да се отвори, докато температурата не спадне. Ако вратата не се отвори, приложете решенията, предвидени за „Вратата за зареждане не може да се отвори.“ грешка в раздела за отстраняване на неизправности.



### ВНИМАНИЕ!

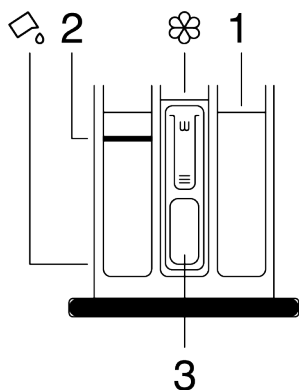
Ако прането е поставено неправилно, в машината могат да възникнат проблеми с шум и вибрации.

## 5.7 Използване на препарат и омекотител



### ВНИМАНИЕ!

Прочетете инструкциите на производителя на опаковката, докато използвате препарати, омекотители, нишесте, белина и обезцветители, анти-варовик и следвайте предоставената информация за дозировката. Използвайте мерителна чашка, ако има такава.



Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране,
- (2) за основно пране,
- (3) за омекотител,
- (☼) в отделението за омекотител има и парче сифон.
- (☼) в основното отделение за пране има и отделение за течен препарат за използване на течен препарат.

### Препарат, омекотител и други почистващи препарати

- Добавете препарат и омекотител, преди да стартирате програмата за пране.
- Не оставяйте чекмеджето за перилен препарат отворено, когато програмата за пране е включена!
- Ако използвате програма без предварително пране, не поставяйте препарат в отделението за предварително пране (отделение № "1").
- Ако използвате програма с предварително пране, стартирайте машината, след като добавите прахообразен перилен препарат в отделенията за предварително и основно пране (отделения 1 и 2).
- Не избирайте програма с предварително пране, ако използвате торбичка с препарат или топка за дозиране. Поставете торбичката за препарат или топката за дозиране директно сред прането в продукта.

- Ако използвате течен препарат, следвайте указанията в „Използване на течен препарат“ и не забравяйте да поставите апарата за течен препарат в правилното положение.
- Не добавяйте химикали за пране (течен перилен препарат, омекотител и т.н.), докато машината е в етап на сушене.

### Избор на типа препарат

Типът перилен препарат, който ще използвате, зависи от програмата за пране, вида на материята и цвета.

- Използвайте различни препарати за цветно и бяло пране.
- Изперете деликатните си дрехи само със специални препарати (течен препарат, шампоан за вълна и др.), предназначени само за деликатни дрехи и по предложени програми.
- При пране на тъмни дрехи и юргани се препоръчва използването на течен препарат.
- Изперете вълната по предложената програма със специален препарат, направен специално за вълна.
- Моля, прегледайте частта с описанията на програмата за предложената програма за различен текстил.
- Всички препоръки относно перилните препарати са валидни за избор на температурен диапазон на програмите.



Трябва да се използват само препарати, омекотители и добавки, подходящи за перални машини.  
Не използвайте сапун на прах.

### Регулиране на количеството перилен препарат

Количеството перилен препарат зависи от количеството пране, колко са замърсени и твърдостта на водата.

- Не превишавайте препоръчителните стойности на дозирането върху опаковката на перилния препарат, за да елиминирате прекомерната пяна и

лошите проблеми с изплакването, да спестите пари и да опазите околната среда.

- Използвайте по-малки количества препарат за по-малко количество или по-малко замърсено пране.

### Използване на омекотители

Поставете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за перилен препарат.

- Не превишавайте знака (> макс<) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят не е течен, разрежете с вода, преди да го поставите в отделението за омекотител.



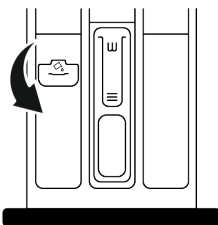
### ВНИМАНИЕ!

Не използвайте течни препарати или други материали с почистващи свойства, освен ако не са предназначени за използване в перални машини за омекотяване на прането.

### Използване на течни препарати

#### Ако продуктът има отделение за течен препарат

- Натиснете и завъртете отделението там, където е показано, когато искате да използвате течни препарати. Частта, която пада отдолу, ще служи като бариера за течен препарат.
- Почиствайте с вода на мястото му или като отстранявате от мястото му, когато е необходимо. Не забравяйте да поставите апаратите в основното отделение за пране (отделение № "2") след почистване.
- Отделението трябва да е повдигнато, ако използвате прахообразен препарат.



### Използване на гел и таблетни препарати

- Ако перилният препарат е течен и във вашия продукт няма отделение за течен перилен препарат, поставете гел препарата в основното отделение за миещ препарат при първия прием на вода. Ако вашият продукт има отделение за течен препарат, напълнете отделението с препарат, преди да стартирате програмата.
- Ако гел препаратът не е течен или е в капсулна течна таблетка, поставете директно вътре в барабана преди изпиране.
- Поставете перилния препарат за таблетки в основното отделение за пране (отделение № "2") или директно във вътрешността на барабана преди изпиране.
- Таблетираните почистващи препарати може да оставят остатъци в отделението за перилен препарат. Ако се сблъскате с такива остатъци, поставете таблетния перилен препарат сред прането при следващото пране така, че да бъде от долната страна на барабана.
- Използвайте препарат на таблетки или гел, без да избирате функцията за предварително пране.
- Не забравяйте да премахнете елементи като пластмасово отделение за перилен препарат от барабана преди сушене.

### Използване на нишесте

- Поставете течното нишесте, прахообразното нишесте или багрилото за тъкани в отделението за омекотител.

- Не използвайте едновременно омекотител и нишесте в една и съща програма за пране.
- Избършете вътрешността на продукта с влажна и чиста кърпа след използване на нишесте.

#### Използване на анти-варовик

- Когато е необходимо, използвайте само анти-варовик, произведен за перални машини.

#### Използване на белина и обезцветители

- Изберете програма с предварително измиване и добавете белина в началото на предварително измиване. Не поставяйте препарат в отделението за предварително пране. Като алтернативно приложение изберете програма с допълнително изплакване и добавете белина, докато продуктът получава вода в отделението за перилен препарат в първата стъпка на изплакване.
- Не смесвайте и използвайте белина и препарат заедно.

- Тъй като белината може да причини дразнене на кожата, използвайте само малки количества (1/2 чаени чаши - приблизително 50 ml и изплакнете добре прането.
- Не изливайте белина директно върху прането.
- Не използвайте белина за цветни дрехи.
- Изберете програма с пране при ниска температура, докато използвате обезцветители на основата на кислород.
- Обезцветителите на базата на кислород могат да се използват заедно с перилни препарати. Ако обаче няма същия вискозитет като детергента, първо поставете детергента в отделение №. „2“ в чекмеджето за перилен препарат и изчакайте продуктът да измие препарата по време на прием на вода. Добавете обезцветителя в същото отделение, докато машината продължава да поема вода.

### 5.8 Съвети за ефективно пране

|  | Дрехи                                                                                |                                                                                            |                                                                                            |                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Светли цветове и бели                                                                | Цветни                                                                                     | Черни / тъмни цветове                                                                      | Деликатни / Вълнени / Копринени                                                            |
|  | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: 40-90 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -40 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -40 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -30 °C) |

|                     |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                 |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ниво на замърсяване | <b>Силно замърсени</b><br>(трудни петна като трева, кафе, плодове и кръв.)             | Може да се наложи предварително да обработите петната или да извършите предварително пране.<br><br>Прахообразните и течни препарати, препоръчани за бяло пране, могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.<br>Препоръчва се да се използват прахообразни препарати за почистване на петна от глина и пръст и петна, които са чувствителни към избелвания. | Препоръчаните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.<br>Препоръчва се да се използват прахообразни препарати за почистване на петна от глина и пръст и петна, които са чувствителни към избелвания.<br>Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители. | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.   | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |
|                     | <b>Нормално замърсени</b><br>(Например петна, причинени от тялото върху яки и маншети) | Прахообразните и течните препарати, препоръчани за бели, могат да се използват в дози, препоръчани за нормално замърсени дрехи.                                                                                                                                                                                                                                                    | Препоръчаните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за нормално замърсени дрехи. Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.                                                                                                                                                | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за умерено замърсени дрехи. | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |
|                     | <b>Леко замърсени</b><br>(Не съществуват видими петна.)                                | Прахообразните и течните препарати, препоръчани за бели, могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.                                                                                                                                                                                                                                                        | Препоръчаните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.<br>Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.                                                                                                                                                 | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.    | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |

## 5.9 Съвети за ефективно сушене

|                |                                                                             | Програми                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                             | Сушене на памук                                                                                                                                                   | Синтетично сушене                                                                                                                                                                                                | Babyprotect+                                                                                                                                                                            | Пране и изсушаване                                                                                                                                                                      | Почистване и носене                                                                                                                                               |
| Видове облекло | Издържливи дрехи, съдържащи памук                                           | Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи                                     | Не се препоръчват!                                                                                                                                                                                               | Последователно се пере и суши!<br>Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи                         | Последователно се пере и суши!<br>Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи                         | Дрехи като ризи, тениски, суичъри и др., които са носени за кратко и не са изцапани<br>Трябва да се зареди много малко количество пране.                          |
|                | Синтетични дрехи (полиестер, найлон и др.)                                  | Не се препоръчват!                                                                                                                                                | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат, акрил.<br>Сушенето не се препоръчва за дрехи, съдържащи вискоза.<br>Трябва да се обърне внимание на инструкциите за сушене на етикета за грижа. | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат и акрил при ниски температури, като се вземат предвид предупрежденията за пране и сушене, посочени на етикета за грижа. | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат и акрил при ниски температури, като се вземат предвид предупрежденията за пране и сушене, посочени на етикета за грижа. | Леко замърсени и неопетнени ризи, тениски и пране, съдържащи синтетични материали.<br>Трябва да се зареди много малко количество пране.                           |
|                | Деликатно (съдържащи коприна, вълна, кашмир, ангорска вълна и др.)<br>Пране | Не се препоръчват!                                                                                                                                                | Не се препоръчват!                                                                                                                                                                                               | Не се препоръчват!                                                                                                                                                                      | Не се препоръчват!                                                                                                                                                                      | Не се препоръчват!                                                                                                                                                |
|                | Одеяла, палта, завеси и др. обемно пране.                                   | Не се препоръчват!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност. | Не се препоръчват!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                                                | Не се препоръчват!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                       | Не се препоръчват!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                       | Не се препоръчват!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност. |

### 5.10 Показана продължителност на програмата

Можете да видите продължителността на програмата на дисплея на вашето устройство, докато избирате програма. В зависимост от количеството пране, което сте заредили във вашата машина, разпенването, небалансираните условия на натоварване, колебанията в захранването, налягането на водата и настройките на програмата, продължителността на програмата се настройва автоматично, докато програмата работи.

**СПЕЦИАЛЕН СЛУЧАЙ:** При стартиране на програмите за памук и памук Еко, дисплеят показва продължителността на половин зареждане. Това е най-честият случай на употреба. След стартиране на програмата, след 20-25 минути машината открива действителното натоварване. И ако откритият товар е по-голям от половината товар; програмата за изпиране ще бъде коригирана съответно и продължителността на програмата се увеличава автоматично. Можете да проследите тази промяна на дисплея.

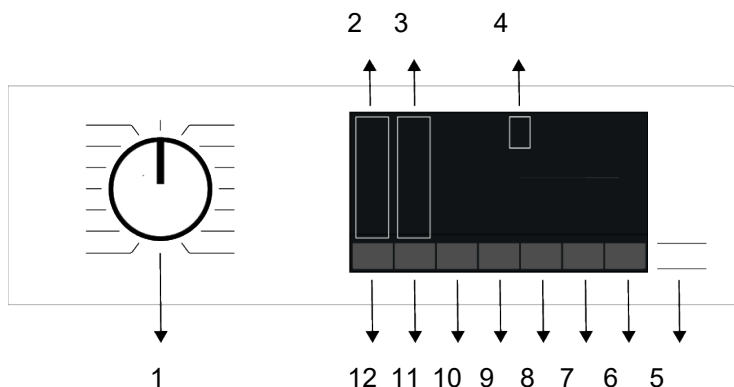
## 6 Експлоатация на продукта

---



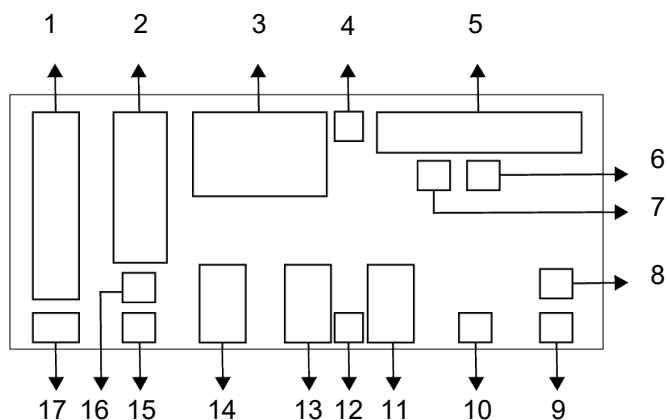
Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

## 6.1 Контролен панел



- |                                                    |                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 Бутон за избор на програма                       | 2 Светлинни индикатори за ниво на температура |
| 3 Светлинни индикатори за нивото на центрофугиране | 4 Дисплей                                     |
| 5 Бутон Старт/Пауза                                | 6 Бутон за дистанционно управление            |
| 7 Бутон за настройка на краен час                  | 8 Бутон за настройка на нивото на сушене      |
| 9 Бутон 2 за допълнителна функция                  | 10 Бутон 1 за допълнителна функция            |
| 11 Бутон за регулиране скоростта на центрофугиране | 12 Бутон за настройка на температурата        |

## 6.2 Символи на дисплея



- |                                           |                                                        |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 Индикатор за температура                | 2 Индикатор за скоростта на центрофугиране             |
| 3 Информация за продължителността         | 4 Символ за заключване на вратата                      |
| 5 Индикатор за проследяване на програмата | 6 Индикатор за липса на вода                           |
| 7 Индикатор за добавяне на пране          | 8 Индикатор за Bluetooth връзка                        |
| 9 Индикатор за дистанционно управление    | 10 Индикатор за активиран отложен старт                |
| 11 Индикатор за ниво на сушене            | 12 Светлинен индикатор за активиран родителски контрол |
| 13 Бутон за допълнителна функция 2        | 14 Бутон за допълнителна функция 1                     |
| 15 Няма индикатор за центрофугиране       | 16 Индикатор за задържане на изплакване                |
| 17 Индикатор за студена вода              |                                                        |



Изображенията, използвани за описание на машината в този раздел, са схематични и може да не съвпадат точно с характеристиките на вашата машина.

### 6.3 Подготовка на машината

1. Проверете дали маркучите са плътно свързани.
2. Включете машината в контакта.
3. Включете напълно крана.
4. Поставете прането вътре в машината.
5. Сложете перилен препарат и омекотител.

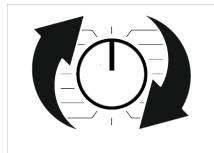
### 6.4 Избор на програма за пране

1. Определете програмата, която съответства на типа, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с „Таблицата с програми и консумация“.



Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране, подходяща за конкретния вид тъкани. При избора на програма винаги вземайте предвид типа на тъканите, техния цвят, нивото на замърсяване и допустимата температура на водата.

2. Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма.



### 6.5 Програми за изпиране

Използвайте следните основни програми в зависимост от вида на тъканта. След като изберете подходящата програма за пране, чрез натискане на бутона Сушене преди стартиране на програмата, можете да настроите

машината си да превключи на стъпката за сушене (автоматично или навреме) в края на програмата за пране, без никакви паузи/прекъсвания. Всеки път, когато натиснете бутона, стъпката, в която ще се извърши процесът на сушене, се показва в реда с информация и съответният символ светва. Можете да видите кога програмата ще приключи на дисплея на машината, според избора на сушене, който ще добавите към програмите за пране. Ако желаете, като държите натиснат бутона, можете да изсушите максимално позволено време. Можете да хвърлите един поглед върху програмите, за които можете да изберете функцията за сушене в таблиците Програма и Консумация.



Символите, показани на дисплея, са схематични и може да не съвпадат с продукта едно към едно.

Ако не искате да извършвате процес на сушене след избраната от вас програма, натиснете и задръжте бутона за спомагателна функция за сушене, докато индикаторът за сушене изгасне.

Когато перете и сушите с помощта на функцията за сушене на вашата машина, заредете максимално 6 килограми пране в машината. Ако заредите повече пране от капацитета на машината, прането ви няма да изсъхне и машината ще работи по-дълго и ще изразходва повече енергия.



#### ВНИМАНИЕ!

Функцията за сушене не може да бъде избрана за програмата за пране на вълнени дрехи.

#### • Есо 40-60

В програмата Еко 40-60 можете да перете нормално замърсено памучно пране, което е определено за пране заедно при 40 ° С или 60 ° С. Тази програма е стандартната програма за

изпитване в съответствие с правилата на ЕС за екологично чист дизайн и енергийно етикетирание.

Въпреки че тази програма пере по-дълго от другите програми, тя е по-ефективна по отношение на консумацията на енергия и вода. Действителната температура на водата може да се различава от посочената. Когато заредите машината с по-малко пране (например ½ от капацитета или по-малко), продължителността на програмата може автоматично да се скъси. По този начин потреблението на енергия и вода би било много по-малко. За да се оцени съответствието с наредбите за екологично чист дизайн и енергийно етикетирание на ЕС, цикълът на пране и сушене трябва да се изпълнява чрез избиране на функцията за сушене в шкаф на програмата есо 40-60. Цикълът на пране и сушене може да почисти нормално замърсено пране, декларирано за пране при 40 °C или 60 °C, в един цикъл и да ги изсуши, така че да могат незабавно да бъдат поставени в шкаф.

#### • Cottons

С тази програма можете да перете устойчиви памучни материи (чаршафи, спално бельо, хавлиени кърпи, халати за баня, бельо и т.н.). Когато се натисне бутонът за функция за бързо изпиране, продължителността на програмата става значително по-кратка, но ефективното измиване се осигурява с интензивни движения. Ако функцията за бързо пране не е избрана, ефективните измивания и изплаквания се осигуряват за силно замърсеното ви пране.

#### • Synthetics

С тази програма можете да перете синтетични материи (ризи, блузи, смесени материи синтетични/памук и т.н.). Когато се натисне бутонът за функцията за бързо пране, продължителността на програмата ще се съкрати значително и се осигурява ефективно изпиране за вашето пране,

което не е много замърсено. Ако функцията за бързо пране не е избрана, ефективните измивания и изплаквания се осигуряват за силно замърсеното ви пране.

#### • WoolProtect / Hand Wash

Използвайте за изпиране на вълнени/деликатни материи. Изберете подходяща температура, в съответствие с етикета на дрехите. Прането се изпира с много нежни движения, за да не се повредят дрехите.

#### • Чаршаф

Използвайте тази програма за изпиране на вашите палта, жилетки, якета и т.н., които съдържат пух/пера, и имат етикет „за машинно пране“. Благодарение на специалните профили на въртене, се гарантира, че водата достига до въздушните пространства между пуха/перата.

#### • Spin + Pump

Можете да използвате тази програма, за да премахнете водата от дрехата/вътре в машината.

#### • Rinsing

Използвайте, когато искате да изплакнете или да колосате отделно.

#### • Shirts

Тази програма се използва за изпиране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи. Тя намалява намачкването на дрехите. Парата се прилага в края на програмата, за да се намали намачкването на дрехите. Специалният центрофугиращ профил и парата, приложена в края на програмата, намаляват намачкването на вашите ризи. Когато е натиснат бутонът за „бързо пране“, се изпълнява алгоритъм за предварително третиране.

- Нанесете химикала за предварително третиране върху дрехите си директно или го добавете заедно с препарата в отделението за прахообразен препарат. По този начин можете да получите същото изпълнение, което получавате при нормално пране за

много по-кратък период от време. Увеличава се животът за употреба на вашите ризи. Не използвайте препарат за предварително пране, ако планирате да използвате функцията за забавяне на вашата машина. Препаратът за предпране може да се излее върху дрехите Ви и да причини петна.

\*\* Препоръчително е да работите с цикъла с не повече от 6 ризи, за да сведете до минимум гънките по ризите си, като използвате този цикъл. Когато перете повече от 6 ризи, може да има разлики в нивата на гънките и влажността на ризите в края на цикъла.

#### • Mini / Mini 14'

Използвайте тази програма, за да изперете леко замърсените си или незацапани памучни дрехи за кратко време, но не и за кърпи или тежък памук. Когато е избран бутонът „бързо пране“, продължителността на програмата може да се намали до 14 минути. Когато е избран бутонът „бързо пране“, може да се пере максимум 2 (два) кг пране.

#### • Грижа за тъмни дрехи / Джинси

Използвайте тази програма, за да защитите цвета на вашите тъмни на цвят дрехи или джинси. Изпълнява се високо ефективно изпиране със специални движения на барабана, дори и при ниска температура. При изпиране на тъмни дрехи се препоръчва използването на течен перилен препарат или препарат за вълна. Не перете на тази програма вашите деликатни дрехи, включително вълна или т.н.

#### • Смесени

Използвайте за едновременно пране на памучни и синтетични дрехи без да ги сортирате.

#### • Бельо

Можете да използвате тази програма за пране деликатни дрехи, които са подходящи за пране на ръка и за деликатно дамско бельо. Малките дрехи

трябва да се перат в мрежата за пране. Кукиите, копчетата и т.н. трябва да бъдат затворени и циповете да бъдат вдигнати.

#### • Спортни

Можете да използвате тази програма за пране на спортни и връхни дрехи, които съдържат смес от памук / синтетика и водоустойчиви покрития като gore-tex и т.н. Тя гарантира, че дрехите ви се перат внимателно благодарение на специални въртящи се движения.

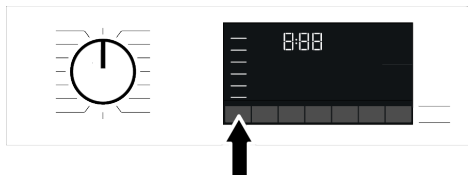
#### • Downloaded Program

Това е специална програма, позволяваща ви да изтеглите различни програми, когато пожелаете. В началото има програма, която можете да видите с приложението HomeWhiz по подразбиране. Можете обаче да използвате приложението HomeWhiz, за да изберете програма от предварително зададения набор от програми и след това да я промените и използвате.



Ако искате да използвате функцията HomeWhiz и функцията за дистанционно управление, трябва да изберете Изтеглена програма. Подробна информация може да бъде намерена във функцията HomeWhiz и функцията за дистанционно управление.

## 6.6 Избор на температура



Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва препоръчителната за нея температура. Възможно е препоръчителната стойност на температурата да не е максималната температура, която може да бъде избрана за текущата програма.

Натиснете бутона Температурна настройка, за да промените температурата. Температурата намалява постепенно.

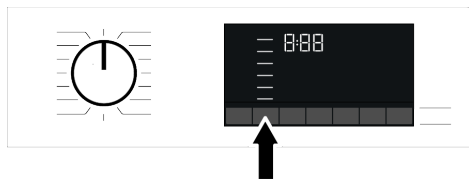


Бутонът за регулиране на температурата работи само назад. Например, ако искате да изберете 60°C, докато на дисплея е изписано 40°C, трябва да натиснете бутона няколко пъти, докато достигнете 60°C, връщайки се от 40°C назад. Ако отидете в опцията Студено пране и натиснете отново бутона за настройка на температурата, ще се покаже препоръчителната максимална температура за избраната програма. За да намалите температурата, натиснете отново бутона за регулиране на температурата.

И накрая, на дисплея светва лампичката за студено пране, която показва студено пране.

Можете също да промените температурата след началото на измиването. Можете също да промените желаната температура след стартиране на програмата за пране. Въпреки това, трябва да направите това, преди да започне фазата на отопление.

## 6.7 Избор на скорост на въртене



При избора на нова програма, индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма. Възможно е, препоръчителната стойност на въртене да не е максималната, която може да бъде избрана за текущата програма.

Натиснете отново бутона за Регулиране на скоростта на центрофугиране, за да я промените. Скоростта за центрофугиране постепенно намалява. След това, в зависимост от модела на уреда, на дисплея се изписват опциите

„Задържане на изплакването“  и „Без центрофугиране“ .



Бутонът за настройка на скоростта на въртене работи само назад. Например, ако искате да изберете 1000 об/мин, докато 800 об/мин (цикъл/мин) е изписано на дисплея, трябва да натиснете бутона няколко пъти, докато достигнете 1000 об/мин, като се върнете назад от 800 об/мин.

Ако няма да изваждате прането си веднага след приключване на програмата, можете да използвате функцията за задържане на изплакването, за да предотвратите набръчкването му, когато в машината няма вода.

**Тази функция задържа прането в последната вода от изплакването. Ако желаете да центрофугирате прането след функция „Задържане на изплакването“:**

1. Настройте Скорост на центрофугиране.
2. Натиснете Старт/Пауза. Програмата ще продължи работата си. Машината източва водата и центрофугира прането.

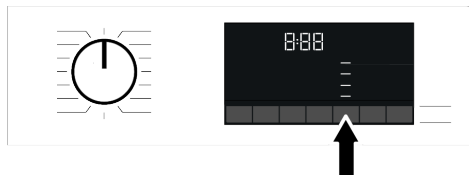
Ако желаете да източите водата в края на програмата без центрофугиране, изберете функцията Без центрофуга.



Не могат да се правят промени в програми, при които регулирането на скоростта на центрофугиране не е позволено.

Можете да промените скоростта на центрофугиране след започване на измиването, ако етапите на пране го позволяват. Промени не могат да бъдат направени, ако стъпките не го позволяват.

### Избор на допълнителни функции за сушене:



Когато изберете нова програма за пране, натиснете бутона за избор на допълнителна функция, за да зададете опцията за сушене, подходяща за тази програма.



При програми, които не позволяват настройката за сушене, когато се натисне бутонът за спомагателна функция за сушене, светлината за сушене няма да се промени и ще се чуе предупредителен шум. Само за програми за сушене, задайте подходящата опция за сушене, като натиснете бутона за избор на допълнителна функция.

## 6.8 Програми за сушене



### ВНИМАНИЕ!

Машината автоматично почиства власинката от прането по време на програма за сушене. При сушенето машината използва вода. Поради тази причина кранът за вода на машината трябва да е отворен и по време на програми за сушене. Когато изберете нова програма за пране, натиснете бутона за избор на допълнителна функция, за да зададете опцията за сушене, подходяща за тази програма.

В програмите за сушене има стъпка на центрофугиране. Вашата машина извършва този процес, за да съкрати продължителността на сушене. Когато е избрана програмата за сушене, настройката за скорост на центрофугиране е в диапазона на максимална скорост на центрофугиране. При програми, които не позволяват настройката за сушене, когато се натисне бутонът за спомагателна функция за сушене, светлината за сушене няма да се промени и ще се чуе предупредителен шум.

Само за програми за сушене, задайте подходящата опция за сушене, като натиснете бутона за избор на допълнителна функция.



В случай на прекъсване на водата не може да се извършва пране и сушене.

### • Synthetic Dry

Използвайте тази програма за сушене на синтетично пране със сухо тегло до 4 килограми. Можете да сушите само в тази програма.



За сухото тегло на прането вижте Правилен капацитет на натоварване

### • Cotton Dry

Използвайте тази програма за сушене на памучно пране със сухо тегло до 6 килограми. Можете да сушите само в тази програма.



Когато ще сушите пране, състоящо се само от кърпи и халати, заредете максимум 4,5 килограми пране. За сухото тегло на прането вижте Правилен капацитет на натоварване

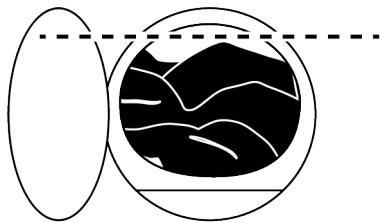
## 6.9 Програми за пране и сушене

### • 6 kg Wash&Dry

Използвайте тази програма за сушене на памучно пране с тегло до 6 килограми веднага след програмата за пране, без да правите други избори.



Помощната функция за външно сушене не може да бъде избрана, докато е избрана тази програма.



В 6 кг пране и 6 кг на програма за сушене се препоръчва да напълните машината до нивото, показано на фигурата по-горе за идеални условия на сушене (можете да видите стрелката за ниво, когато отворите вратата за зареждане).

### • Mini Wash&Wear

Използвайте тази програма, за да изперете 0,5 кг пране (2 ризи) за 40 минути или да изперете 1 кг пране (5 ризи) за 60 минути.



Програмата Почистване и носене е предназначена за бързо изпиране и изсушаване на ежедневни дрехи, които са били носени за кратко време и не са силно замърсени. Тази програма е подходяща за пране с фина текстура и бързо съхнещо пране (ризи, тениски). За пране с плътна текстура, чието изсъхване отнема повече време, трябва да се използват други опции или програми за сушене.

### • HygieneCare+ Wash&Dry

Стъпка за пара, приложена в началото на програмата, помага за омекотяване на мръсотията.

Използвайте тази програма за пране и бързо изсушаване на пране с тегло до 2 килограма, изискващо антиалергично и хигиенично пране (памучно пране като бебешки дрехи, чаршафи, бельо).

### • HygieneRefresh

**Хигиенно изпиране с горещ въздух (продължителност на програмата 58 минути)**

Програмата за хигиенна вентилация гарантира, че температурата на прането се поддържа при относително високи температури с прецизен метод на нагряване и хигиенното почистване се извършва чрез въздух.

Използвайте тази програма за бързо хигиенно почистване на вашите памучни или синтетични сухи дрехи с горещ въздух.



Програмата за хигиенна вентилация не използва вода. Използвайте тази програма за дрехи, които искате да почистите чрез вентилация.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте химикали като почистващи препарати, белина, препарат за отстраняване на петна и др. в чекмеджето за перилен препарат в програмата за хигиенна вентилация. Преди включване на програмата не се изисква предварителна обработка на прането.

## Освежаване с горещ въздух (48 мин. и 38 мин.)

Продължителността по подразбиране е 58 минути, ако изберете програмата „Хигиенна вентилация“. С помощната функцията „Бързо+“ можете да изберете различна продължителност на програмата, като например 48 минути и 38 минути.

## 6.10 Таблица с програми и консумация

За пране:

| Програма                        | Температура °C | Макс. Натоварване (кг) | Консумация на вода (л) | Консумация на енергия (kWh) | Макс. Скорост | Допълнителни функции |         |         |                           |        | Температура °C |
|---------------------------------|----------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------|---------|---------|---------------------------|--------|----------------|
|                                 |                |                        |                        |                             |               | Пара                 | Express | Prewash | Предпазване от намакчване | Drying |                |
| Cottons                         | 90             | 10                     | 98                     | 2,75                        | 1400          | •                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 90   |
|                                 | 60             | 10                     | 98                     | 2,00                        | 1400          | •                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 90   |
|                                 | 40             | 10                     | 95                     | 1,10                        | 1400          | •                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 90   |
| Eco 40-60                       | 40 ***         | 10                     | 65,0                   | 0,990                       | 1400          |                      |         |         |                           | •      | 40-60          |
|                                 | 40 ***         | 5                      | 44,0                   | 0,800                       | 1400          |                      |         |         |                           | •      | 40-60          |
|                                 | 40 ***         | 2,5                    | 36,0                   | 0,400                       | 1400          |                      |         |         |                           | •      | 40-60          |
| Eco 40-60 + Готово за прибиране | 40 ***         | 6                      | 60,0                   | 3,695                       | 1400          |                      |         |         |                           | •      | 40-60          |
|                                 | 40 ***         | 3                      | 43,0                   | 2,095                       | 1400          |                      |         |         |                           | •      | 40-60          |
| Synthetics                      | 60             | 4                      | 76                     | 1,60                        | 1200          | •                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 60   |
|                                 | 40             | 4                      | 74                     | 1,10                        | 1200          | •                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 60   |
| Mini / Mini 14'                 | 90             | 10                     | 75                     | 2,30                        | 1400          | •                    | •       |         | •                         | •      | Студено - 90   |
|                                 | 60             | 10                     | 75                     | 1,30                        | 1400          | •                    | •       |         | •                         | •      | Студено - 90   |
|                                 | 30             | 10                     | 75                     | 0,25                        | 1400          | •                    | •       |         | •                         | •      | Студено - 90   |
| Mini / Mini 14' + Express       | 30             | 2                      | 45                     | 0,15                        | 1400          | •                    | •       |         | •                         | •      | Студено - 90   |
| WoolProtect / Hand Wash         | 40             | 2                      | 60                     | 0,60                        | 1200          |                      |         |         |                           |        | Студено - 40   |
| Shirts                          | 60             | 4                      | 70                     | 1,4                         | 800           | *                    | •       | •       | •                         | •      | Студено - 60   |

|                               |    |   |     |      |      |   |   |   |   |   |              |
|-------------------------------|----|---|-----|------|------|---|---|---|---|---|--------------|
| Почистване на барабана+       | 90 | - | 80  | 2,60 | 600  | * |   |   |   | * | 90           |
| Downloaded Program *****      |    |   |     |      |      |   |   |   |   |   |              |
| Смесени                       | 40 | 4 | 83  | 1,10 | 800  | * | * | * | * | * | Студено - 40 |
| Спортни                       | 40 | 5 | 60  | 0,65 | 1200 |   |   | * |   | * | Студено - 40 |
| Грижа за тъмни дрехи / Джинси | 40 | 5 | 86  | 1,05 | 1200 | * | * | * | * | * | Студено - 40 |
| Чаршаф                        | 60 |   | 100 | 1,60 | 800  | * |   |   |   |   | Студено - 60 |
| Бельо                         | 30 | 1 | 78  | 0,30 | 600  |   |   |   |   |   | Студено - 30 |

• : Избираемо.

\* : Автоматично избраните функции не могат да бъдат отказвани.

\*\*\* : Програма Есо 40-60 е програма за изпитване според избора на температура 40 ° C, регламент на ЕС ЕС / 2019/2014 и EN 60456: 2016 / A11: Стандарт 2020.

Изборът на температура 40 ° C и изсушаване в шкафа в програмата Есо 40-60 е тестова програма за цикъл на пране и сушене съгласно EU/2019/2014 регламент на ЕС и EN 62512.

\*\*\*\*\* : Тези програми могат да се използват с приложението HomeWhiz. Консумацията на енергия може да се увеличи поради свързването.

- : Виж описанието на програмата за максимален капацитет на зареждане.



Моля, прочетете раздела за инсталиране на ръководството преди първата употреба. Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята. Консумацията на енергия и вода може да варира в зависимост от налягането на водата, твърдостта и температурата, околната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и скорост на центрофугиране и промените в електрическото напрежение. Моделите за избор на спомагателни функции могат да се променят от фирмата производител. Нови системи за избор могат да бъдат добавени или да бъдат отстранени такива. „Скоростта на центрофугиране на машината може да варира според програмата, като никога не надвишава максималната скорост на центрофугиране на машината. Количеството шум и влажност варират в зависимост от скоростта на центрофугиране; когато по време на фазата на центрофугиране е избрана по -висока скорост на пране, прането съдържа по -малко влага, но в края на програмата се получава по -висок шум.



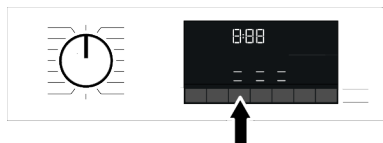
Може да видите времето за изпиране на избраната програма на дисплея на уреда, докато я избирате. В зависимост от количеството на прането, което сте заредили в машината, между продължителността, показана на дисплея и реалната продължителност на цикъла на изпиране може да има разлика от 1 до 1,5 часа. След като започне прането, продължителността ще се регулира автоматично. Винаги избирайте най-ниската подходяща температура. Най-ефективните програми по отношение на консумацията на енергия обикновено са тези, които се перат при ниски температури за дълго време.

### За сушене:

| Програма              |    | Макс. Натоварване (кг) | Консумация на вода (л) | Консумация на енергия (kWh) | Макс. Скорост | Допълнителни функции |         |         |                           |        | Ниво на сушене      |                     |                 |                                |                         |
|-----------------------|----|------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------|---------|---------|---------------------------|--------|---------------------|---------------------|-----------------|--------------------------------|-------------------------|
|                       |    |                        |                        |                             |               | Паpa                 | Prewash | Express | Предпазване от намачкване | Drying | Допълнително сушене | Готово за прибиране | Сухо за гладене | Сушене според времето – минута | Избор на температура °C |
| Cotton Dry            | -  | 6                      | 50                     | 3,90                        | 1400          |                      |         |         | •                         | *      | •                   | •                   | •               | •                              | -                       |
| Synthetic Dry         | -  | 4                      | 35                     | 2,50                        | -             |                      |         |         | •                         | *      |                     | •                   | •               | •                              | -                       |
| HygieneCare+ Wash&Dry | 60 | 2                      | 120                    | 3,80                        | 1400          | *                    |         |         | •                         | *      | •                   | •                   | •               | •                              | 90-30                   |
| 6 kg Wash&Dry         | 60 | 6                      | 115                    | 6,00                        | 1400          |                      |         |         | •                         | *      | •                   | •                   | •               | •                              | 60-<br>Студено          |
| Mini Wash&Wear        | 30 | 0,5                    | 35                     | 0,60                        | 1200          |                      |         |         | •                         | *      |                     |                     |                 | •                              | 30-<br>Студено          |
| Mini Wash&Wear        | 30 | 1                      | 44                     | 1,00                        | 1200          |                      |         |         | •                         | *      |                     |                     |                 | •                              | 30-<br>Студено          |
| HygieneRefresh        | -  | 2                      | 1                      | 0,50                        | -             |                      |         | •       | •                         | *      |                     |                     |                 |                                | -                       |

| Стойности на потребление (BG)                                                                                                        |                          |                                       |                |                                         |                                   |                                  |                            |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                      | Избор на температура ° C | Скорост на центрофугиране (цикъл/мин) | Капацитет (кг) | Продължителност на програмата (час:мин) | Консумация на енергия (kWh/цикъл) | Консумация на вода (литър/цикъл) | Температура на пране (° C) | Процент остатъчна влага (%) |
| Eco 40-60                                                                                                                            | 40                       | 1400                                  | 10,0           | 03:58                                   | 0,990                             | 65,0                             | 36                         | 53,9                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1400                                  | 5,0            | 02:59                                   | 0,800                             | 44,0                             | 39                         | 53,9                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1400                                  | 2,5            | 02:59                                   | 0,400                             | 36,0                             | 24                         | 53,9                        |
| Cottons                                                                                                                              | 20                       | 1400                                  | 10             | 04:00                                   | 0,750                             | 95,0                             | 20                         | 53,9                        |
| Cottons                                                                                                                              | 60                       | 1400                                  | 10             | 04:00                                   | 2,000                             | 98,0                             | 60                         | 53,9                        |
| Synthetics                                                                                                                           | 40                       | 1200                                  | 4              | 02:35                                   | 1,100                             | 74,0                             | 40                         | 40                          |
| Mini / Mini 14'                                                                                                                      | 30                       | 1400                                  | 10             | 00:28                                   | 0,250                             | 75,0                             | 23                         | 62                          |
| Eco 40-60 + Готово за прибиране                                                                                                      | 40                       | 1400                                  | 6,0            | 09:30                                   | 3,695                             | 60,0                             | 24                         | 53,9                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1400                                  | 3,0            | 06:50                                   | 2,095                             | 43,0                             | 23                         | 53,9                        |
| Стойностите на консумация, дадени за програми, различни от програмата Eco 40-60 за измиване и сушене онлайн, са само ориентировъчни. |                          |                                       |                |                                         |                                   |                                  |                            |                             |

## 6.11 Избор на допълнителни функции



Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Всеки път, когато е избрана програма, светват иконите на символа на помощната функция, който е избран заедно с него.



Когато се натисне бутон за помощна функция, който не може да бъде избран с текущата програма, пералната машина ще издаде предупредителен звук. Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в противоречие с първата функция, избраната при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Например, ако искате да изберете Бързо измиване, след като сте избрали Допълнителна вода, Допълнителната вода ще бъде отменена и Бързото измиване ще остане активно. Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Вижте „Таблица с програми и консумация“) Някои програми имат допълнителни функции, които трябва да работят едновременно. Тези функции не могат да бъдат отказвани. Рамката на допълнителната функция не свети, а само вътрешността на нейния символ свети.



Ако избраното ниво на влажност (Сухо за гладене, Сухо в шкаф, Екстра изсушаване в шкаф) не може да бъде достигнато в края на програмата за сушене, вашата машина автоматично удължава продължителността на програмата. Програмата отнема повече време.

Ако е избрано сушене във времето, програмата завършва в края на продължителността на сушене, дори ако прането не е изсъхнало.

По време на програмата за сушене, ако се достигне избраното ниво на влажност (Сухо за гладене, Сухо в шкаф, Екстра сухо в шкаф) или се открие допълнително сухо в опциите за сушене във времето, програмата ще отнеме по-кратко време. Съкращаването на времето се показва на дисплея.

## 6.11.1 Допълнителни функции

### • Prewash

Програмата за предпране е подходяща само за силно замърсено пране. С пропускането на опцията за предпране се пести енергия, вода, препарат за пране и време.

### • Express

След като изберете програма, можете да натиснете бутона за настройка за бързо изпиране, за да съкратите продължителността на програмата. За някои програми продължителността може да се съкрати с над 50%. Въпреки това се постига добро изпиране благодарение на променения алгоритъм.

Макар да е различно при всяка програма, когато натиснете веднъж бутона за бързо измиване, продължителността на програмата ще спадне до определено ниво. Ако натиснете същия бутон за втори път, той ще спадне до минималната продължителност.

Не използвайте бутона за регулиране за бързо изпиране, когато перете силно замърсено пране за по-добро изпиране. Използвайте бутона за бързо пране за средно и леко замърсено пране и съкратете продължителността на програмата.

### • Remote Control

Можете да използвате този бутон за допълнителни функции, за да свържете продукта към смарт устройства. За подробна информация вижте Функция HomeWhiz Функция и Функция за дистанционно управление.

### • Персонализирана програма

Тази спомагателна функция може да се използва само за програми за памук и синтетика заедно с приложението HomeWhiz. Когато тази помощна функция е активирана, можете да добавите до 4 допълнителни стъпки за изплакване към програмата. Можете да изберете и да използвате някои допълнителни функции дори вашият продукт да не е снабден с тях. Можете да увеличите и намалите времето на програмите за памучни и синтетични материали в рамките на безопасен диапазон.



Когато е избрана спомагателната функция за персонализиране на програмата, ефективността на пране и консумацията на енергия ще се различават от декларираната стойност.

### • Drying

Тази функция позволява прането да изсъхне след изпиране. Проверете в таблицата с програмите с кои програми може да бъде избрана тази допълнителна функция.

## 6.11.2 Функции/програми, избрани чрез натискане на функционалните клавиши за 3 секунди

### • Почистване на барабана

Натиснете и задръжте съответния бутон за помощна функция за 3 секунди, за да изберете програмата. Редовно почиствайте (веднъж на 1 до 2 месеца) барабана, за да осигурите необходимата хигиена. Преди програмата се прилага пара, за да се омекотят остатъците в барабана. Включете програмата, когато машината е напълно празна. За по-ефективни резултати поставете прах против варовик (почистващи барабани материали), подходящ за перални машини, в отделението за препарат 2. След почистване на барабана в тази програма има стъпка на сушене, за да изсъхне вътрешността на барабана.



Това не е перилна програма. Това е програма за поддръжка. Не включвайте тази програма, когато има нещо вътре в машината. Когато се опитвате да включите машината, тя автоматично усеща, че вътре има натоварване, и може да спре или възобнови програмата според модела на вашата машина. Няма да се постигне ефективно пране, ако програмата бъде възобновена.

### • Предпазване от намачкване

Тази функция се избира, когато се натисне съответният бутон за допълнителна функция и се задържи за 3 секунди и светне лампата за проследяване на програмата за съответната стъпка. Когато бъде избрана, тя проветрява прането до 8 часа в края на програмата, за да се избегне потъмняването. Можете да отмените програмата и да извадите прането си във всеки момент по време

на 8-часовата продължителност. Натиснете клавиша за избор на функция или клавиша за включване / изключване на машината, за да отмените функцията. Светлинният индикатор, проследяващ програмата ще остане включен, докато функцията бъде отказана или стъпката не приключи. Ако функцията не е отменена, тя ще бъде активна и в следващите цикли на изпирание.

#### • **Пара**

Тази функция може да бъде избрана чрез натискане и задръжане на съответния бутон за помощна функция за 3 секунди.

Тази функция помага да се намалят гънките на вашите памучни, синтетични и смесени дрехи, да се съкрати времето за гладене и да се премахне замърсяването чрез омекотяване.

\*Вашето пране може да е по -горещо в края на цикъла на пране, когато функцията за пара е приложена в края на програмата. Това е очаквано условие в рамките на условията на работа на програмата.

#### • **Родителски контрол**

Използвайте механизма за защита за деца, за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутона „Вкл./Изкл.“ при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла. Когато функцията родителски контрол е активирана, при натискане на бутоните ще бъде издадено звуково предупреждение. Аудио предупреждението ще бъде отменено, ако бутоните се натискат пет пъти последователно.

#### **За да активирате защитата от деца:**

Натиснете и задръжте бутона за настройка на нивото на сушене за 3 секунди. След изтичане на обратното броене, тъй като “CL 3-2-1” на дисплея приключи, на дисплея се появява символ “CL On” (Родителски контрол Вкл.). Можете да освободите бутона за настройка на нивото на сушене, когато се покаже този символ.

#### **За да деактивирате защитата от деца:**

Натиснете и задръжте бутона за настройка на нивото на сушене за 3 секунди. След изтичане на обратното броене “CL 3-2-1” на дисплея, на дисплея се появява символът “CL Off” (Родителски контрол Изкл.).

#### • **Bluetooth**

Можете да използвате функцията за Bluetooth връзка, за да сдвоите машината със смарт устройство. По този начин можете да използвате смарт устройството, за да получавате информация за машината и да я контролирате.

#### **За да активирате Bluetooth връзка:**

Натиснете и задръжте функционалния бутон за дистанционно управление за 3 секунди. Ще се покаже обратно броене „3- 2- 1“, след което иконата на Bluetooth ще се появи на дисплея. Освободете функционалния бутон на дистанционното управление. Иконата на bluetooth ще мига, докато продуктът се сдвоява със смарт устройство. Ако връзката е успешна, иконата ще остане включена.

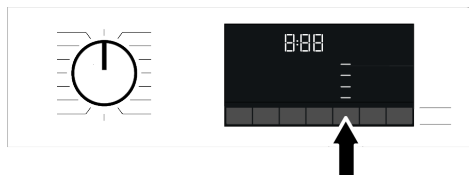
#### **За да деактивирате bluetooth връзката:**

Натиснете и задръжте функционалния бутон за дистанционно управление за 3 секунди. Ще се покаже обратно броене „3-2-1“, след което иконата на Bluetooth ще изчезне на дисплея.



Първата настройка на приложението HomeWhiz трябва да бъде завършена, за да се активира Bluetooth връзката. След настройка, натискането на функционалния бутон на дистанционното управление, докато копчето е в позиция Изтеглете програма/ дистанционно управление, автоматично ще активира Bluetooth връзката.

## 6.12 Стъпки на сушене



### Сухо за гладене

Сушенето се извършва, докато се достигне стъпката Сухо за гладене на нивото на сушене.

### Готово за прибиране

Сушенето се извършва, докато се достигне стъпката Готово за прибиране на ниво сушене.

### Допълнително сушене

Сушенето се извършва, докато се достигне стъпката Допълнително сушене за прибиране на ниво сушене.



Нивото на сухота може да варира в зависимост от смесването на прането и вида на материала, както и количеството и нивото на влажност. Дрехи, съдържащи дантела, тюл, камък, мъниста, пайети, жици и др. и пране с високо съдържание на коприна не трябва да се сушат в машината.

## Сушене според времето – минута

За да постигнете желаното ниво на сухота при ниска температура, можете да избирате между продължителност на сушене от 30, 90 и 150 минути.

Когато сушите малко количество пране (максимум 2 артикула), трябва да изберете стъпките за сушене във времето в програмите за сушене Памук или Синтетика.

Ако прането не е достигнало желаното ниво на подсушаване в края на програмата, можете да изберете подсушаване за време, за да завършите процеса.

Когато е избрана тази функция, машината извършва сушене за зададеното време, независимо от степента на сушене.

## 6.13 Краен час

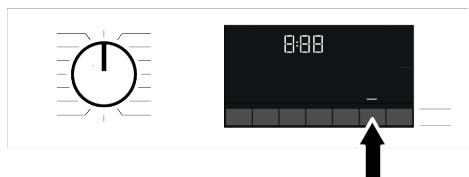
### Дисплей на времето

Когато е избрана функцията за крайно време, оставащото време до стартиране на програмата се показва в часове като 1h, 2h, а оставащото време за завършване на програмата след стартиране на програмата се показва в часове и минути, както в примера 01:30.

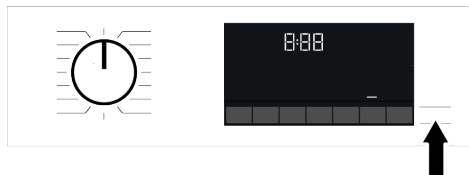


Времето за изпълнение на програмата може да бъде различно от стойностите в раздел „Таблица на програмите и консумацията“, в зависимост от водното налягане, твърдостта и температурата на водата, околната температура, количеството и типа на прането, избраните допълнителни функции и премените в напрежението.

С функцията Крайно време, времето за край на програмата може да бъде настроено до 24 часа. След натискане на бутона Краен час се показва очакваното време за завършване на програмата. Ако е зададен крайният час индикаторът за крайно време свети.



За да сте сигурни, че функцията за краен час е активирана и програмата ще завърши в края на определената продължителност, трябва да натиснете Старт/Пауза след задаване на продължителността.



Ако искате да отмените функцията за време за край, натиснете бутона „Вкл./Изкл.“, за да включите или изключите машината.

i

Когато сте активирали функцията Краен час, не добавяйте течен перилен препарат в отделението за прахообразен перилен препарат № 2. Съществува опасност да останат петна по дрехите.

1. Отворете вратата за зареждане, поставете прането и перилния препарат и т.н.
2. Изберете програма за пране, температура, скорост на центрофугиране и, ако е необходимо, допълнителни функции.
3. Задайте крайния час по ваш избор, като натиснете бутона Краен час. Индикаторът за крайно време светва.
4. Натиснете Старт/Пауза. Започва отмерване на времето.

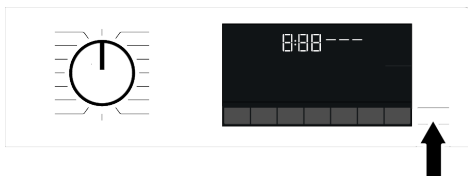
i

Допълнително пране може да се добави в машината по време на обратното броене. В края на обратното броене, символът за време за край изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

Вратата остава заключена по време на отброяването на крайното време. За да отключите вратата, трябва да поставите машината в режим на пауза, като натиснете бутона за стартиране/пауза на програмата. В края на обратното броене, символът за време за край изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

След достигане на крайния час, часът изписван на дисплея показва крайния час плюс продължителността на избраната програма.

## 6.14 Стартиране на програмата



1. Стартирайте програмата, като натиснете бутона Старт/Пауза.
2. Мигащата светлина на бутона Старт/Пауза започва да свети постоянно, което показва, че програмата е стартирала.
3. Вратата за зареждане е заключена. Изразът „Заключване на вратата“ се появява на дисплея, докато вратата се заключва.

## 6.15 Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система, за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

При заключването на вратата на дисплея се показва символ "Door Locked" (Вратата е заключена).



Ако е избрана функцията за дистанционно управление, вратата ще бъде заключена. За да отворите вратата, трябва да деактивирате функцията за дистанционно стартиране, като натиснете бутона за дистанционно стартиране или промените позицията на програмата.

### Отваряне на вратата при прекъсване на захранването:

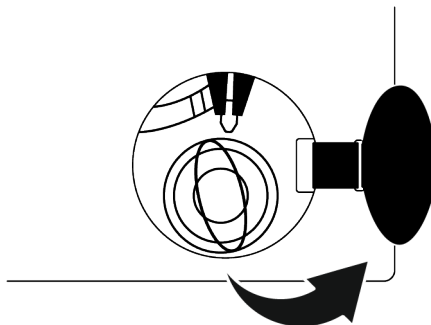


В случай на прекъсване на захранването, можете да използвате аварийната дръжка на товарната врата под капака на филтъра на помпата, за да отворите ръчно товарната врата.

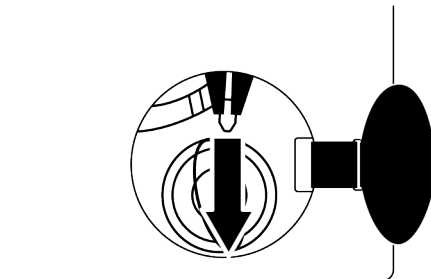


Преди отваряне на вратата се уверете, че във вътрешността на машината не е останала вода, за да избегнете наводняване.

1. Изключете и извадете щепсела от уреда.
2. Отворете капака на филтъра на помпата.



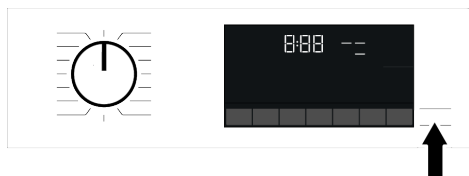
3. Издърпайте аварийната дръжка на вратата за зареждане с инструмент и я освободете. След това отворете вратата за зареждане.
4. Ако вратата за зареждане не се отвори, повторете предишната стъпка.



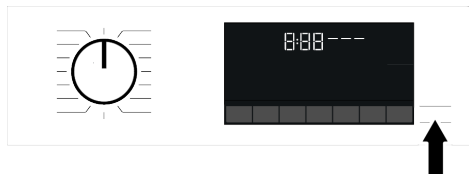
## 6.16 Промяна на селекциите след стартиране на програмата

### Добавяне на пране след стартиране на програмата

Ако нивото на водата в машината е подходящо, когато натиснете бутона Старт/Пауза, заключването на вратата ще бъде деактивирано и вратата ще се отвори, което ви позволява да добавяте дрехи. Иконата за заключване на вратата на дисплея изгасва, когато заключването на вратата е деактивирано. След като добавите дрехи, затворете вратата и натиснете отново бутона Старт/Пауза, за да възобновите цикъла на пране.



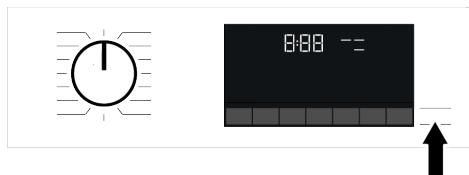
Ако нивото на водата в машината не е подходящо, когато натиснете бутона Старт/Пауза, заключването на вратата не може да бъде деактивирано и символът за заключване на вратата на дисплея остава включен.



**i** Ако температурата на водата в машината е над 50 ° C, не можете да деактивирате ключалката на вратата от съображения за безопасност, дори ако нивото на водата е подходящо.

### Превключване на пералнята в режим пауза:

Натиснете бутона Старт/Пауза, за да превключите машината в режим на пауза. Символът за пауза ще премигва на дисплея.



### Промяна на избраната програма след стартирането ѝ:

Промяната на програмата е разрешена, когато текущата програма работи, освен ако функцията за заключване за деца не е активирана. Това действие ще анулира текущата програма.

**i** Избраната програма стартира отново.

### Промяна на допълнителните функции, скоростта и температурата

В зависимост от стъпката, която програмата е достигнала, можете да отмените или активирате помощните функции. Вижте „Избор на допълнителни функции“.

Освен това, можете да смените настройките за скорост и температура. Вижте, „Избор на скорост на въртене“ и „Избор на температура“.

**i** Вратата за зареждане не се отваря, ако температурата на водата в машината е висока или нивото на водата е над базовата линия на вратата за зареждане.

## 6.17 Отмяна на програмата

Програмата се анулира, когато копчето за избор на програма е обърнато към друга програма или машината е изключена и включена отново с помощта на копчето за избор на програма.

**i** Ако завъртите копчето за избор на програма, когато родителския контрол е активиран, програмата няма да бъде отменена. Трябва първо да откажете защитата за деца. Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете селектора на програмите на „Изпомпване+центрофугиране“ и източете водата от машината.

## 6.18 Край на програма

Символът „Край“ се появява на дисплея, когато програмата приключи.

Ако не натиснете никакъв бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим ИЗКЛЮЧВАНЕ. Дисплеят и всички индикатори се изключват.

Завършените програмни стъпки ще се покажат, ако натиснете който и да е бутон.

## 6.19 Режим на готовност

Вашата машина има функцията "Режим на готовност".

След включване на машината с бутона за включване/изключване, ако не е стартирана програма или не се предприемат други действия по време на фазата на избор, или ако нищо не се извършва в рамките на приблизително 2 минути след приключване на избраната програма, машината автоматично превключва на енергия режим на спестяване. Освен това, ако вашият продукт има дисплей, който показва времето на програмата, този дисплей е напълно изключен. Ако завъртите бутона за избор на програма или докоснете който и да е бутон, светлините светват и екранът ще се включи отново. Изборът, който правите при излизане от енергоспестяващо състояние, може да се промени. Проверете точността на избора си, преди да стартирате програмата. Коригирайте настройките си отново, ако е необходимо. Това не е грешка.

## 6.20 Функция HomeWhiz и функция за дистанционно управление

HomeWhiz ви позволява да използвате вашето смарт устройство, за да проверите вашата перална машина и да получите информация за нейното състояние. С приложението HomeWhiz можете да използвате вашето смарт устройство за извършване на различни процедури, които също могат да се извършват на машината. Освен това можете да използвате някои функции само с приложението HomeWhiz.

Трябва да изтеглите приложението HomeWhiz от магазина за приложения на вашето смарт устройство, за да използвате Bluetooth функцията на вашата машина.

Уверете се, че смарт устройството е свързано с Интернет, за да инсталирате приложението.

Ако използвате приложението за пръв път, следвайте инструкциите на екрана, за да завършите регистрацията на своя потребителски акаунт. След като процедурата по регистрация приключи, можете да използвате всички продукти с функцията HomeWhiz във вашия дом в този акаунт.

Можете да докоснете раздела „Уреди“ в приложението HomeWhiz, за да видите уредите, сдвоени с вашия акаунт. След инсталирането на приложението, функцията HomeWhiz позволява на пералната машина да ви изпраща незабавни известия чрез вашия интелигентен уред.



За да използвате функцията HomeWhiz, приложението трябва да бъде инсталирано на вашия интелигентен уред, а пералната ви трябва да бъде сдвоена с вашия уред чрез Bluetooth. Ако вашата пералня не е сдвоена с вашия интелигентен уред, тя ще работи като уред без функция HomeWhiz.

Вашият продукт ще работи, когато е сдвоен с вашия интелигентен уред чрез Bluetooth. Контролите, направени чрез приложението, ще бъдат активирани с това сдвояване. Следователно силата на Bluetooth сигнала между продукта и интелигентния уред трябва да е достатъчна. Моля, посетете връзката [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) за да научите кои версии на Android и IOS се поддържат от приложението HomeWhiz.

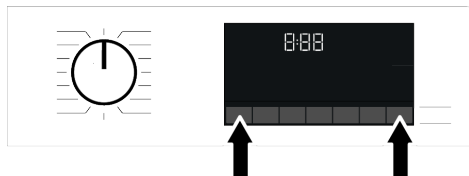


Всички мерки за безопасност, описани в „**ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**“, озаглавени в ръководството за потребителя, са валидни и за дистанционно управление с функция за дистанционно управление

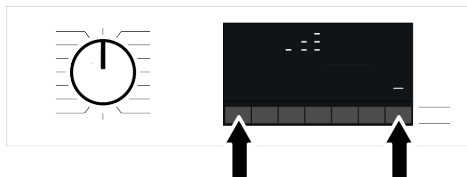
### 6.20.1 Настройка на HomeWhiz

За да работи приложението, трябва да се установи връзка между вашия уред и приложението HomeWhiz. За да бъде установена тази връзка, трябва да следвате стъпките по-долу за процедурата за настройка както на уреда, така и на приложението HomeWhiz.

1. Ако добавяте устройство за първи път, докоснете раздела „Уреди“ в приложението HomeWhiz. Изберете бутона „ДОБАВЯНЕ НА УРЕД“ (докоснете тук за настройка на нов уред) в горния десен ъгъл. Извършете настройката, като следвате стъпките по -долу и стъпките в приложението HomeWhiz.
2. За да стартирате настройката, уверете се, че машината ви е изключена. Натиснете и задръжте бутона за температурата и бутона на функцията за дистанционно управление едновременно за 3 секунди, за да включите машината в режим HomeWhiz.



3. Когато уредът е в режим на настройка за HomeWhiz, ще видите анимация на дисплея и иконата за Bluetooth ще премигва, докато машината се сдвоява със смарт устройството. В този режим ще бъде активен само копчето за програмиране. Другите бутони ще бъдат неактивни.



4. Следвайте инструкциите на дисплея на приложението HomeWhiz.
5. Изчакайте, докато инсталацията приключи. Когато настройката приключи, дайте име на пералната машина. Сега можете да докоснете и да видите продукта, който сте добавили в приложението HomeWhiz.

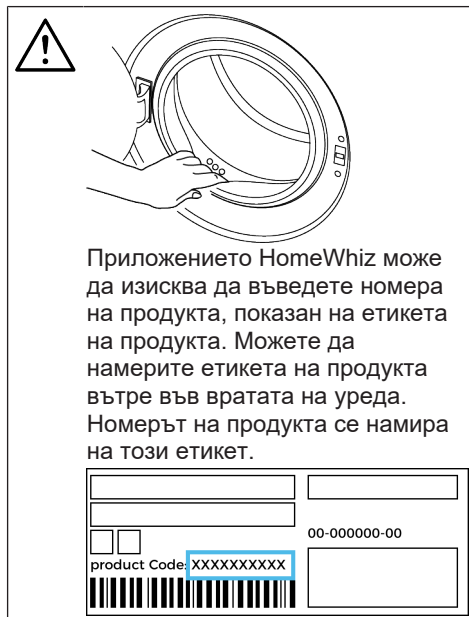


Вашата перална машина ще се изключи автоматично, ако не можете да извършите настройката успешно в рамките на 5 минути. В този случай трябва да започнете процеса на настройка отначало. Ако проблемът продължава, моля, свържете се с оторизирания сервиз.

Можете да използвате пералната с повече от едно смарт устройство. За да направите това, изтеглете приложението HomeWhiz и на другото смарт устройство. Когато стартирате приложението, ще трябва да влезете с акаунта, който преди това сте създали и сте сдвоили пералната си. В противен случай прочетете „Настройка на пералня, която е свързана с акаунт на друг потребител“.



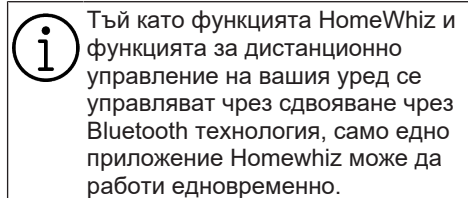
Имате нужда от интернет връзка на вашето смарт устройство, за да продължите с настройката на HomeWhiz. В противен случай приложението HomeWhiz няма да ви позволи да завършите успешно процедурата по настройка. Моля, свържете се с вашия доставчик на Интернет услуги, ако имате проблеми с Интернет връзката.



## 6.20.2 Настройване на пералня, свързана с чужд акаунт

Ако пералнята, която искате да използвате, е била предварително регистрирана в системата с чужд акаунт, трябва да установите нова връзка между вашето приложение HomeWhiz и уреда.

1. Изтеглете приложението HomeWhiz на новото смарт устройство, което искате да използвате.
2. Създайте нов акаунт и влезте в този акаунт в приложението HomeWhiz.
3. Следвайте стъпките, описани в HomeWhiz Setup (HomeWhiz Setup) и продължете с процедурата за настройка.



## 6.20.3 Функция за дистанционно управление и нейното използване

След настройката на HomeWhiz, bluetooth ще се включи автоматично. За да активирате или деактивирате Bluetooth връзката, моля, вижте Bluetooth 3 ”’.

Ако изключите и включите устройството си, докато Bluetooth е активен, той автоматично ще се свърже отново. В случаи като сдвоено устройство излиза от обхвата, Bluetooth автоматично ще се изключи. По тази причина трябва да включите Bluetooth отново, ако искате да използвате функцията за дистанционно управление.

Можете да проверите символа на Bluetooth на дисплея, за да проследите състоянието на връзката си. Ако символът е постоянно включен, имате Bluetooth връзка. Ако символът премигва, продуктът се опитва да се свърже. Ако символът не свети, нямате връзка.



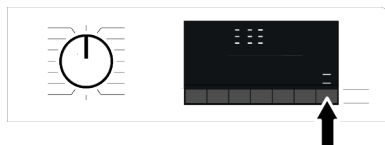
### ВНИМАНИЕ!

Ако Bluetooth връзката е включена във вашия продукт, тогава може да бъде избрана функцията за дистанционно управление.

Ако функцията за дистанционно управление не може да бъде избрана, проверете състоянието на свързване. Ако връзката не може да бъде установена, повторете стъпките за първоначална настройка върху продукта.

От съображения за безопасност вратата на продукта ще бъде заключена и ще остане заключена, независимо от режима на работа на продукта, когато функцията за дистанционно управление е активирана. Ако искате да отворите вратата на уреда, трябва да завъртите бутона за избор на програма или да натиснете бутона за дистанционно управление, за да деактивирате функцията за дистанционно управление.

Когато искате да управлявате вашата перална машина дистанционно, след като предният капак е затворен, трябва да активирате функцията за дистанционно управление, като натиснете бутона за дистанционно управление, докато копчето за програмата е в бутона за позиция Изтегляне на програма/дистанционно управление на контролния панел на вашата перална машина. След като се установи достъп до продукта, ще видите екран, подобен на този по -долу.



Когато дистанционното управление е активирано, можете само да управлявате машината, да я изключвате

и да следите състоянието през вашата перална машина. И всички функции, с изключение на заключване за деца, могат да се управляват чрез приложението.

Можете да следите дали функцията за дистанционно управление е включена или изключена чрез индикатора за функция на бутона.

Ако функцията за дистанционно управление е изключена, всички действия се поемат от пералнята и чрез приложението можете само да проследявате състоянието.

В случай, че функцията за дистанционно стартиране не може да бъде включена, уредът ще издаде предупредителен звук, когато натиснете бутона. Това може да се случи в случаи, когато уредът е включен и няма сдвоено смарт устройство чрез bluetooth. Примери за това са ако настройката на Bluetooth е изключена или вратата на пералнята е отворена.

След като активирате тази функция на пералнята, тя ще остане активирана освен при определени условия и ще ви позволи да управлявате пералната си машина дистанционно чрез bluetooth.

В определени случаи това се деактивира от само себе си с цел безопасност:

- Когато пералнята претърпи прекъсване на електрозахранването.
- Когато копчето за програма е завъртено и е избрана друга програма или уредът е изключен.

### 6.20.4 Отстраняване на неизправности

Направете следното, ако имате проблем с контрола или връзката. Наблюдавайте дали проблемът продължава или не след извършеното действие.

1. Проверете дали смарт устройството е свързано със съответната домашна мрежа.
2. Рестартирайте приложението за продукта.

3. Изключете и след това включете Bluetooth чрез потребителския контролен панел.

4. Ако връзката не може да бъде установена чрез процеса по-горе, повторете стъпките за първоначална настройка на машината.  
Ако проблемът продължава, се консултирайте с упълномощен сервиз.

## 7 Поддръжка и почистване



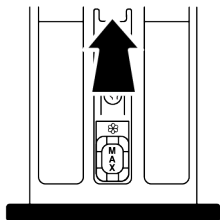
Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

Срокът на експлоатация на вашия продукт се увеличава и често срещаните проблеми ще бъдат намалени, ако се почистват на редовни интервали от време.

### 7.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Почиствайте чекмеджето за перилен препарат на редовни интервали (веднъж на всеки 4 до 5 пране), както е споменато по-долу, за да предотвратите натрупването на прахообразен препарат.

Почистете сифона, ако в отделението за омекотител останат излишни количества вода и смес за омекотители.



1. Натиснете маркираната част на сифона в отделението за омекотител и след това издърпайте чекмеджето към себе си, за да го извадите.
2. Повдигнете и извадете сифона отзад, както е показано.
3. Изплакнете чекмеджето и сифона в мивката с много топла вода. Използвайте ръкавици или

подходяща четка, за да предотвратите контакта на остатъци в чекмеджето с кожата си.

4. Почистете здраво сифона и чекмеджето след почистване.

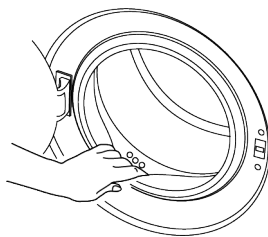
### 7.2 Почистване на зареждащата врата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабани вижте раздела Работа с продукта



Повтаряйте процеса на почистване на барабана на всеки 2 месеца.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте анти-варовик, подходящ за пералните машини.



След всяко измиване се уверете, че в продукта не остават чужди вещества. Ако дупките на уплътнението на вратата, показани на фигурата, са запушени, отворете отворите с клечка за зъби. Чужди метални вещества ще причинят петна от ръжда в барабана. Почистете петната по повърхността на барабана, като използвате почистващи препарати за неръждаема стомана. Никога не използвайте стоманена вълна или телена вълна. Това ще повреди боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

Препоръчваме ви да избършете уплътнението на вратата със суха и чиста кърпа в края на програмата. Това ще премахне остатъците от уплътнението на вратата във вашата машина и ще предотврати образуването на неприятни примеси.

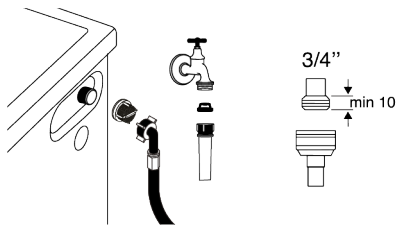
### 7.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Избършете тялото на продукта със сапунена вода или неразяждащи меки гелни препарати, ако е необходимо, и подсушете с мека кърпа.

За почистване на контролния панел използвайте само мека и влажна кърпа. Не използвайте почистващи препарати, които съдържат белина

### 7.4 Почистване на филтрите за всмукване на вода

Има филтър в края на всеки клапан за всмукване на вода в задната част на продукта, а също и в края на всеки маркуч за всмукване на вода, където те са свързани към крана. Тези филтри предотвратяват попадането на чужди вещества и замърсявания във водата в продукта. Филтрите трябва да се почистват, ако са замърсени.



1. Затворете крановете.
2. Отстранете гайките на маркучите за всмукване на вода, за да получите достъп до филтрите на клапаните за всмукване на вода и ги почистете с подходяща четка. Ако филтрите са твърде замърсени, извадете ги от местата им с клещи и почистете по този начин.

3. Извадете филтрите на плоските краища на маркучите за всмукване на вода заедно с уплътненията и почистете старателно под течаща вода.
4. Сменете внимателно уплътненията и филтрите и затегнете гайките им на ръка.

### 7.5 Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата

Филтърната система във вашия продукт предотвратява плътни предмети като бутони, монети и влакна от плат, задръстващи работното колело на помпата по време на източване на водата за пране. По този начин водата ще се източи без проблем и експлоатационният живот на помпата ще се удължи.

Ако продуктът не успее да източи вода вътре в него, филтърът на помпата е запушен. Филтърът трябва да се почиства, когато е запушен или на всеки 3 месеца. Първо трябва да се източи водата, за да се почисти филтърът на помпата.

Освен това, преди транспортиране на продукта (напр. при преместване в друга къща) водата трябва да се източи напълно.



#### ЗАБЕЛЕЖКА:

Чужди вещества, останали във филтъра на помпата, могат да повредят продукта или да създадат проблем с шума. В региони, където е възможно замразяване, крана трябва да бъде затворен, маркучът на системата трябва да бъде отстранен и водата вътре в продукта трябва да се източи, когато продуктът не се използва. След всяка употреба затваряйте крана, към който е свързан маркучът за захранване.

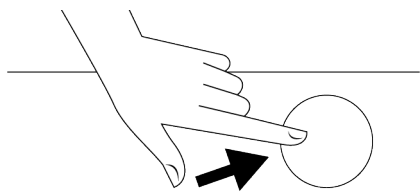
## За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

1. Изключете продукта от контакта, за да прекъснете захранването.



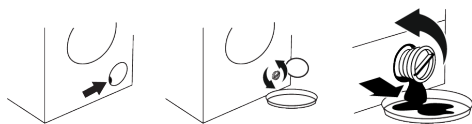
Температурата на водата вътре в продукта може да се повиши до 90 °C. За да избегнете риска от обгаряне, почистете филтъра, след като водата вътре в продукта се охлади.

2. Отворете капака на филтъра.



3. Следвайте процедурите по-долу, за да източите водата.

**Ако продуктът няма аварийен маркуч за източване на вода, за да източите водата:**



## 8 Отстраняване на неизправности



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### Програмите не стартират след затваряне на вратата за зареждане.

- Бутонът Старт / Пауза / Отказ не е натиснат. >>> Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.
- Може да е трудно да затворите вратата за зареждане в случай на прекомерно натоварване. Намалете количеството пране и се уверете, че вратата за зареждане е затворена правилно.

- Поставете голям съд в края на маркуча, за да събирате водата от филтъра.
- Когато филтърът на помпата започне да изтича вода, разхлабете го чрез завъртане (обратно на часовниковата стрелка). Напълнете течащата вода в контейнера, който сте поставили пред филтъра. Поддържайте готова кърпа за почистване на водата, която може да се разлее.
- Напълно завъртете и извадете филтъра на помпата, когато водата в продукта изтече.
- 1. Почистете остатъците във филтъра, както и влакната, ако има такива, около зоната на работното колело на помпата.
- 2. Сменете филтъра.
- 3. Ако капачката на филтъра е съставена от две парчета, затворете капачката на филтъра, като натиснете бутона Ако е едно парче, поставете пръчките в долната част на местата им и след това натиснете горната част, за да се затворят.

### Програмата не може да бъде стартирана или избрана.

- Продуктът е преминал в режим на самозащита поради проблем със захранването (напрежение в мрежата, налягане на водата и др.). >>> В зависимост от модела на продукта, изберете друга програма, като завъртите бутона за избор на програма или натиснете и задържите бутона за включване/изключване за 3 секунди, за да отмените програмата. Предишната програма бива отказана. Вижте Отмяна на програмата [► 47]

### **Вода вътре в продукта.**

- В продукта е останала малко вода поради процесите на контрол на качеството в производството. Това не е грешка; водата не е вредна за продукта.

### **Продуктът не поема вода.**

- Докосването е изключено. >>> Включете крановете.
- Маркучът за подаване на вода е огънат. >>> Изравнете маркуча.
- Входящият филтър на водата е запушен. >>> Почистете филтъра.
- Товарната врата не е затворена. >>> Затворете вратата.

### **Продуктът не източва вода.**

- Маркучът за източване на вода е запушен или усукан. >>> Почистете или сплескайте маркуча.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.

### **Продуктът вибрира или издава шум.**

- Продуктът стои небалансиран. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Твърдо вещество е попаднало във филтъра на помпата. >>> Почистете филтъра на помпата.
- Транспортните предпазни болтове не се отстраняват. >>> Свалете транспортните предпазни болтове.
- Количеството пране в продукта е твърде малко. >>> Добавете още пране към продукта.
- Излишното пране е заредено в продукта. >>> Извадете част от прането от продукта или разпределете товара на ръка, за да го балансирате хомогенно в продукта.
- Продуктът се опира на твърд предмет. >>> Уверете се, че продуктът не се опира на нищо.

### **От знатното на продукта изтича вода.**

- Маркучът за източване на вода е запушен или усукан. >>> Почистете или сплескайте маркуча.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.

### **Продуктът спря малко след стартирането на програмата.**

- Машината е спряла временно поради ниско напрежение. >>> Продуктът ще продължи да работи, когато напрежението се възстанови до нормалното ниво.

### **Продуктът директно източва водата, която поема.**

- Изпускателният маркуч не е на достатъчна височина. >>> Свържете маркуча за източване на вода, както е описано в ръководството за потребителя.

### **По време на пране не се вижда вода в продукта.**

- Водата е вътре в невидимата част на продукта. >>> Това не е неизправност.

### **Зареждащата врата не може да се отвори.**

- Заклучването на вратата за зареждане се активира поради нивото на водата в продукта. >>> Източете водата, като стартирате програмата Помпа или центрофугиране.
- Продуктът загрява водата или е в цикъл на центрофугиране. >>> Изчакайте, докато програмата завърши.
- Товарната врата може да е заседнала поради натиска, на който е подложена. >>> Хванете дръжката и натиснете и издърпайте вратата за товарене, за да я освободите и отворите.
- Ако няма захранване, вратата за зареждане на продукта няма да се отвори. >>> За да отворите вратата за зареждане, отворете капачката на филтъра на помпата и издърпайте аварийната дръжка, разположена от задната страна на споменатата капачка. Вижте Заклучване на вратата [► 46]

### **Прането отнема повече време, отколкото е посочено в ръководството за потребителя. (\*)**

- Налягането на водата е ниско. >>> Продуктът изчаква, докато поеме адекватно количество вода, за да предотврати лошо качество на пране

поради намаленото количество вода. Следователно времето за пране се удължава.

- Напрежението е ниско. >>> Времето за изпиране се удължава, за да се избегнат лоши резултати от измиването, когато захранващото напрежение е ниско.
- Входната температура на водата е ниска. >>> Необходимото време за загряване на водата се удължава през студените сезони. Също така, времето за пране може да бъде удължено, за да се избегнат лоши резултати от измиването.
- >>> Броят на изплакванията и/или количеството вода за изплакване са се увеличили. >>> Продуктът увеличава количеството вода за изплакване, когато е необходимо добро изплакване и добавя допълнителна стъпка на изплакване, ако е необходимо.
- Възникна прекомерна пяна и се активира автоматична система за абсорбиране на пяна поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

#### **Времето на програмата не отброява. (При модели с дисплей) (\*)**

- Таймерът може да спре по време на прием на вода. >>> Индикаторът на таймера няма да отброява, докато продуктът не поеме достатъчно количество вода. Продуктът ще изчака, докато има достатъчно количество вода, за да избегне лоши резултати от измиване поради липса на вода. Индикаторът на таймера ще възобнови отброяването след това.
- Таймерът може да спре по време на нагриване. >>> Индикаторът на таймера няма да отброява, докато продуктът достигне избраната температура.
- Таймерът може да спре по време на центрофуга. >>> Автоматичната система за откриване на

небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.

#### **Времето на програмата не отброява. (\*)**

- В продукта има небалансирано натоварване. >>> Автоматичната система за откриване на небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.

#### **Продуктът не преминава към въртене. (\*)**

- В продукта има небалансирано натоварване. >>> Автоматичната система за откриване на небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.
- Продуктът няма да се върти, ако водата не се източи напълно. >>> Проверете филтъра и дренажния маркуч.
- Възникна прекомерна пяна и се активира автоматична система за абсорбиране на пяна поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

#### **Ефективността на пране е лоша: Прането става сиво. (\*\*)**

- Използвано е недостатъчно количество перилен препарат за дълъг период от време. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.
- Изпирането се извършва дълго време при ниски температури. >>> Изберете подходящата температура за прането, което ще перете.
- Недостатъчно количество препарат се използва с твърда вода. >>> Използването на недостатъчно количество препарат с твърда вода води до залепване на петната върху плата и това превръща плата сив във времето. Трудно е да се премахне посивяването, след като се случи.

Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.

- Използва се прекомерно количество препарат. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.

**Ефективността на пране е лоша: Петната продължават или прането не е избелено. (\*\*)**

- Използва се недостатъчно количество препарат. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.
- Заредено е прекалено много пране. >>> Не зареждайте продукта прекомерно. Заредете с количества, препоръчани в „Таблица на програмата и потреблението“.
- Избрана е грешна програма и температура. >>> Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще се пере.
- Използва се грешен вид перилен препарат. >>> Използвайте оригинален препарат, подходящ за продукта.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Поставете препарат в правилното отделение. Не смесвайте избелващия агент и перилния препарат помежду им.

**Ефективността на пране е лоша: По прането се появиха мазни петна. (\*\*)**

- Не се прилага редовно почистване на барабана. >>> Почиствайте барабана редовно. За тази процедура вижте --- MISSING LINK ---

**Ефективността на пране е лоша: Дрехите миришат неприятно. (\*\*)**

- Миризи и бактериални слоеве се образуват върху барабана в резултат на непрекъснато пране при по -ниски температури и/или при кратки програми. >>> Оставете чекмеджето за перилен препарат, както и вратата за зареждане на продукта отворена

след всяко пране. По този начин в машината не може да се появи влажна среда, благоприятна за бактериите.

**Цветът на дрехите е избледнял. (\*\*)**

- Заредено е прекалено много пране. >>> Не зареждайте продукта прекомерно.
- Използваният препарат е влажен. >>> Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Избрана е по -висока температура. >>> Изберете правилната програма и температура според вида и степента на замърсяване на прането.

**Пералнята не изплаква добре.**

- Количеството, марката и условията за съхранение на използвания препарат са неподходящи. >>> Използвайте почистващ препарат, подходящ за пералнята и прането ви. Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този препарат по време на изплакване или омекотител. Поставете препарата в правилното отделение.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Проверете филтъра.
- Дренажният маркуч е сгънат. >>> Проверете дренажния маркуч.

**Прането стана твърдо след пране. (\*\*)**

- Използва се недостатъчно количество препарат. >>> Използването на недостатъчно количество препарат за твърдост на водата може да доведе до втвърдяване на прането с течение на времето. Използвайте подходящо количество препарат според твърдостта на водата.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този

препарат по време на изплакване или омекотител. Поставете препарата в правилното отделение.

- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

#### **Прането не мирише на омекотителя. (\*\*)**

- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този препарат по време на изплакване или омекотител. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода. Поставете препаратата в правилното отделение.
- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

#### **Остатъци от перилен препарат в чекмеджето за препарат. (\*\*)**

- Препаратът беше поставен в мокро чекмедже. >>> Изсушете чекмеджето за перилен препарат, преди да поставите перилния препарат.
- Препаратът се е навлажнил. >>> Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Налягането на водата е ниско. >>> Проверете налягането на водата.
- Препаратът в отделението за основно пране се намокря, докато приемаше вода за предпране. Отворите на отделението за препарат са запушени. >>> Проверете дупките и ги почистете, ако са запушени.
- Има проблем с клапаните на чекмеджето за препарат. >>> Обадете се на оторизирания сервизен агент.

- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

#### **Остатъци от перилен препарат по дрехите.**

- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Избрана е грешна програма и температура. >>> Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще се пере.
- Може да е използван грешен тип перилен препарат. >>> Изберете подходящия перилен препарат за прането, което ще се пере.

#### **Вътре в продукта се образува твърде много пяна. (\*\*)**

- Използват се неподходящи препарати за пералнята. >>> Използвайте препарати, подходящи за пералнята.
- Използва се прекомерно количество препарат. >>> Използвайте само достатъчно количество препарат.
- Препаратът се съхранява при неподходящи условия. >>> Съхранявайте перилния препарат на затворено и сухо място. Не съхранявайте на прекалено горещи места.
- Някои мрежести дрехи като тюл могат да се разпенят твърде много поради тяхната текстура. >>> Използвайте по-малки количества препарат за този тип артикули.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Уверете се, че сте поставили препарата в подходящото отделение.
- Омекотителят се приема рано от продукта. >>> Възможно е да има проблем в клапаните или в чекмеджето за препарат. Обадете се на оторизирания сервизен агент.

## **Пяната прелива от чекмеджето за перилен препарат.**

- Използва се твърде много перилен препарат. >>> Смесете 1 супена лъжица омекотител и ½ л вода и изсипете в отделението за основно пране на чекмеджето за препарат. >>> Поставете перилен препарат в продукта, подходящ за програмите и максималните количества, посочени в „Таблица за програми и консумация“. Когато използвате допълнителни химикали (препарати за премахване на петна, избелващи средства и др.), намалете количеството препарат.

## **Прането остава мокро в края на програмата. (\*)**

- Възникна прекомерна пяна и се активира автоматична система за абсорбиране на пяна поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

## **Сушенето продължава твърде дълго.**

- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Центрофугането може да не е достатъчно за пране. >>> Изберете по-висока скорост на центрофугиране в етапа на пране на пералня-сушилня.
- Докосването е изключено. >>> Включете крановете.

## **Прането излиза мокро след стъпката на сушене.**

- Избраната програма може да не е подходяща за типа пране. >>> Проверете етикетите за грижа върху дрехите и изберете програма съответно или изберете програми с времеви интервали допълнително.
- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Центрофугането може да не е достатъчно за пране. >>> Изберете по-висока скорост на центрофугиране в етапа на пране на пералня-сушилня.

## **Машината не стартира или програмата не може да бъде стартирана.**

- Захранващият кабел може да е изключен. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Възможно е програмата да не е зададена или бутонът Старт/Пауза/Отказ да не е натиснат. >>> Уверете се, че програмата е настроена и машината не е в режим на готовност.
- Възможно е Родителският контрол да е активиран. >>> Деактивирайте функцията Родителски контрол.

## **Прането се свива, избледнява, потъмнява или се поврежда.**

- Избраната програма може да не е подходяща за типа пране. >>> Проверете етикетите за грижа върху дрехите и изберете програма съответно или изберете програми с времеви интервали допълнително. Не трябва да сушите пране, което не е подходящо за сушене.

## **Машината не суши.**

- Прането може да не е изсушено или стъпката за сушене да не е активирана. >>> Проверете дали функцията за сушене е избрана след избраната програма за пране.

## **Зареждащата врата не може да се отвори.**

- Вратата на вашата машина може да не се отваря поради причини за безопасност. >>> Ако индикаторът за заключена врата все още е активен на дисплея след стъпката на сушене, машината ще държи вратата заключена за ваша безопасност, докато изстинее.
- Ако няма захранване, вратата за зареждане на продукта няма да се отвори. >>> За да отворите вратата за зареждане, отворете капачката на филтъра на помпата и издърпайте аварийната дръжка, разположена от задната страна на споменатата капачка. Вижте Заклучване на вратата [► 46]

(\*) Продуктът не преминава към стъпка на центрофугиране, когато прането не е равномерно разпределено в барабана, за да се предотвратят повреди на продукта и околната среда. Прането трябва да се пренареди и да се завърти отново.

(\*\*) Не се прилага редовно почистване на барабана. Почиствайте барабана редовно. Вижте --- MISSING LINK ---



Ако не можете да отстраните проблема, въпреки че следвате инструкциите в този раздел, консултирайте се с вашия дилър или оторизиран сервизен агент. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате нефункционален продукт.



Проверете секцията HomeWhiz за съответната информация за отстраняване на неизправности.

## 9 ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои (прости) повреди могат да бъдат адекватно отстранени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че са извършени в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Самопоправка“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Самопоправка“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, който е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части на този продукт от производителя съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), до който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта или чрез вашия оторизиран дилър, може да предостави услуга при условията на гаранцията. Ето защо, моля, имайте предвид, че ремонти от професионални сервиси (които не са упълномощени от Grundig) ще анулират гаранцията.**

### Самопоправка

Самопоправката може да бъде извършена от крайния потребител по отношение на следните резервни части: врата, панти на врати и уплътнения, други уплътнения, заключващ механизъм на вратата и пластмасови периферни устройства като дозатори за перилен препарат (актуализиран списък е наличен и в [support.grundig.com](http://support.grundig.com) от 1 март 2021 г.)

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозни наранявания, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, следвайки инструкциите в ръководството за потребителя за саморемонт или които са налични в [support.grundig.com](http://support.grundig.com). За ваша безопасност изключете продукта от контакта, преди да се опитате да го поправите самостоятелно.

Ремонт и опити за ремонт от крайни потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата за потребителя за саморемонт или които са налични в [support.grundig.com](http://support.grundig.com), може да повдигне въпроси, свързани с безопасността, които не се дължат на [support.grundig.com](http://support.grundig.com), и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опитите за извършване на ремонти извън посочения списък с резервни части, като се свързват в такива случаи с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, такива опити от крайни потребители могат да причинят проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни телесни наранявания. Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси

или регистрирани професионални сервиси: мотор, помпа, главна платка, моторна дъска, табла за дисплеи, нагреватели и др.

Производителят/продавачът не може да бъде държан отговорен в никакъв случай, когато крайните потребители не спазват горното

Наличността на резервни части за пералнята или пералнята и сушилната, която сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилна работа на пералнята или пералнята и сушилната.





